Генеральная Ассамблея

Шестидесятая сессия

Официальные отчеты

15-е пленарное заседание

Вторник, 20 сентября 2005 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Ян Элиассон . . . . . (Швеция)

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Выступление г-на Аноте Тонга, президента Республики Кирибати

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Кирибати.

Г-на Аноте Тонга, президента Республики Кирибати, сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций Его Превосходительство г-на Аноте Тонга, президента Республики Кирибати, и пригласить его выступить перед членами Ассамблеи.

Президент Тонг (*говорит по-английски*): Ваше Превосходительство, примите мои поздравления в связи с Вашим избранием на пост Председателя и заверения в том, что Кирибати будет оказывать Вам поддержку в выполнении возложенных на Вас функций. Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью и поблагодарить предыдущего Председателя, г-на Жана Пинга, за его умелое и эффективное руководство пятьдесят девятой сессией.

В ходе состоявшегося на прошлой неделе пленарного заседания высокого уровня мы, кроме прочего, обсудили будущее Организации и те надежды, которые мы с ней связываем. Мы услышали об успехах, достигнутых нашей Организацией за эти 60 лет. Мы выражаем признательность всем странам за сотрудничество и поддержку, благодаря которым стали возможны эти достижения. Я хочу поблагодарить Генерального секретаря и его коллектив за руководство нашей Организацией в это трудное время, полное испытаний.

Мы также услышали о недостатках Организации. Признавая и полностью поддерживая необходимость реформы Организации Объединенных Наций, мы озабочены тем, что многие неудачи, особенно в том, что касается содействия устойчивому развитию в государствах-членах, особенно в малых островных развивающихся государствах, являются следствием нашей неспособности выполнить уже взятые обязательства.

Каждое государство несет основную ответственность за достижение устойчивого развития на своей территории, однако в условиях глобализации и растущей взаимозависимости нашего мира отдельные государства не в состоянии достичь устойчивого развития действуя самостоятельно. Вполне понятно, что для достижения устойчивого развития малыми островными развивающимися государствами все более очевидно ощущается потребность во внешнем сотрудничестве и поддержке.

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

05-51406 (R)

При подведении итогов прогресса, достигнутого за последние 60 лет, становится очевидным, что сегодня задача состоит в рассмотрении мер, осуществляя которые мы сможем коллективно, с помощью Организации Объединенных Наций удовлетворять потребности и решать проблемы, обозначенные в ходе пленарного заседания высокого уровня. Серьезную озабоченность вызывают особые потребности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств.

Хотя Кирибати можно отнести к категории наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, его народ искренне стремится к собственному развитию и к развитию своей страны. Будучи избранными представителями этого народа, мы располагаем четким мандатом и обязанностью сделать все возможное для реализации его чаяний в области развития.

Важное место в наших усилиях в области развития занимают вопросы народонаселения. В наших национальных стратегиях развития огромное внимание уделяется целенаправленным усилиям по содействию эффективному планированию семьи. Новые социальные вопросы возникают в результате роста безработицы среди молодежи. Мы стремимся направлять энергию нашей молодежи на достижение продуктивных и достойных результатов. Будут расширяться возможности для занятости за границей и мужчин и женщин, например в рамках существующих договоренностей с иностранными мореходными компаниями, рыболовецкими компаниями и компаниями-операторами круизных поездок, будут изучаться и новые возможности. Более тщательного и внимательного изучения заслуживает план правительства Новой Зеландии «Категория доступа», который мы всячески приветствуем.

Нашу серьезную озабоченность вызывает резкий рост цен на топливо. Наиболее тяжким грузом рост цен на топливо ложится на плечи наименее развитых стран, которые к тому же менее всего способны платить такие цены. Поэтому сегодня, как никогда остро, стоит вопрос ускоренной разработки альтернативных источников энергии, в том числе экологически чистых и возобновляемых.

Мы твердо уверены в том, что имеющиеся у нас рыбные ресурсы могут обеспечить нам основу для достижения устойчивого развития, однако для этого нам потребуется помощь со стороны наших партнеров по развитию, которые предоставляли бы нам необходимые стимулы в виде планов кредитования для тех инвесторов, которые могут и хотят создавать предприятия на территории стран-обладателей ресурсов.

Однако до этого в интересах реализации стоящих перед нами целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, мы будем по-прежнему полагаться на достижение показателя официальной помощи в целях развития в размере 0,7 процента валового национального продукта.

Для таких стран, как Кирибати, которые отличаются наличием низко расположенных коралловых атоллов, вопросы окружающей среды, в частности изменение климата и подъем уровня моря, являются вопросами безопасности. Для достижения целей Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата необходимы глобальные целенаправленные усилия, в том числе более твердая политическая воля.

Мы с признательностью относимся к той поддержке, которую мы получали и продолжаем получать в вопросах разработки мер по реагированию на изменение климата и подъем уровня моря. Вместе с тем мы признаем, что сегодня следует серьезно рассмотреть вариант переселения, при необходимости, нашего населения — вариант, который может быть серьезно рассмотрен только на данном форуме.

Кирибати полностью поддерживает необходимость всесторонней реформы в Организации Объединенных Наций. Условия, в которых сегодня функционирует Организации Объединенных Наций, существенно отличаются от условий 1945 года. Для обеспечения того, чтобы Организация оставалась нужным для своих государств-членов учреждением, необходима реформа.

Терроризм угрожает всем. Кирибати осуждает терроризм во всех его формах и проявлениях, и мы поддерживаем всеобщую борьбу против терроризма. Мы с растущей озабоченностью отмечаем глобализацию терроризма. Мы не можем себе позволить мириться с терроризмом и будем содействовать в рамках имеющихся ограниченных ресурсов борьбе против терроризма. Мы хотели бы получить поддержку от тех, кто может и готов ее оказать, в осуществлении и усилении антитеррористического законодательства, принятого нами в соответствии с

нашими обязательствами члена мирового сообщества.

Кирибати оказывает содействие Региональной миссии по оказанию помощи Соломоновым Островам. Мы будем продолжать вносить свой вклад в эти региональные усилия пока в этом будет сохраняться потребность. Кирибати проявляет интерес и к предоставлению контингентов гражданской полиции для миротворческих миссий Организации Объединенных Наций.

Кирибати выступает за увеличение числа как постоянных, так и непостоянных членов Совета Безопасности. По нашему мнению, такие страны, как Япония, являющиеся крупными плательщиками взносов в бюджет программ Организации Объединенных Наций по укреплению мира, безопасности и содействию развитию, заслуживают места постоянного члена Совета Безопасности.

Сейчас, когда мы рассматриваем вопрос о реформе Организации Объединенных Наций и отмечаем ее 60-летие, мы считаем своевременным рассмотреть и вопрос о Тайване и его 23-миллионном населении. Тайвань — это страна процветающей демократии, верховенства права и уважения прав человека. Тайвань по-прежнему сохраняет способность и желание вносить существенный вклад в коллективные усилия по обеспечению мира, безопасности и процветания во всем мире.

Мы полагаем также, что независимо от то, считать ли вопрос о Тайване внутренним вопросом или нет, нельзя найти оправдания для инициатив с угрозами, подобных так называемому закону о запрете отделения, которые могут иметь далеко идущие последствия для региональной и глобальной стабильности.

Я уверен, что под Вашим руководством, г-н Председатель, мы будем работать в условиях единства целей и, возможно, меньше прибегать к позерству при рассмотрении стоящих перед нами задач.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить Президента Республики Кирибати за его выступление.

Президента Республики Кирибати г-на Аноте Тонга сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Пункт 8 повестки дня (*продолжение*)

Общие прения

Выступление премьер-министра Республики Гвинея-Биссау г-на Карлуша Гомеша (младшего)

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Республики Гвинея-Биссау.

Премьер-министра Республики Гвинея-Биссау г-на Карлуша Гомеша (младшего) сопровождают к трибуне .

Председатель (*говорит по-английски*)*:* Мне доставляет большое удовольствие приветствовать премьер-министра Республики Гвинея-Биссау г-на Карлуша Гомеша (младшего) и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Г-н Гомеш (Гвинея-Биссау) (*говорит по-португальски; текст выступления на французскиом языке предоставлен делегацией*): Позвольте мне, прежде всего, поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестидесятой сессии. Учитывая Вашу роль в этот критический момент, Гинея-Биссау в своем качестве заместителя Председателя нынешней сессии сделает все от нее зависящее для оказания Вам всяческой поддержки в Вашей работе.

Я также хотел бы выразить искреннюю признательность Вашему предшественнику, государственному министру и министру иностранных дел братской Габонской Республики г-ну Жану Пингу за приверженность делу и мастерство, проявленные им в качестве Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят девятой сессии.

Я также выражаю признательность Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннану за его великолепную работу в качестве главы нашей Организации по укреплению ее авторитета, столь необходимой международной солидарности и достижению консенсуса по основным вопросам, касающимся безопасности, борьбы с терроризмом, развития и прав человека.

Мир ожидает наступления нового порядка, который потребует более реалистической и демократической политической основы, всеобщей приверженности и коллективной воли всех государств-членов по преодолению вызовов, стоящих перед че-

ловечеством в условиях усиливающейся взаимозависимости. Мы поддерживаем выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря, и я подтверждаю готовность моей страны содействовать всем глобальным договоренностям, которые позволят нам справиться с сегодняшними задачами в области развития, безопасности, борьбы против международного терроризма, уважения прав человека и организационной реформы Организации Объединенных Наций, в частности реформы Совета Безопасности, где Африке должно принадлежать два места постоянных членов, на которые она имеет законное право.

Для проведения этих реформ необходимо наличие политической воли, основанной на коллективных действиях государств, которые образуют фундамент этой международной системы. Я не могу переоценить значение того факта, что сотрудничество, которое может привести к этим коллективным мерам, возможно только в том случае, если политика наших стран будет учитывать потребности наших собственных граждан, а также потребности других, потому что мы — часть той же человеческой семьи, которая вынуждена жить вместе на одной планете, и мы обязаны пользоваться ею совместно и защищать ее.

И здесь я хочу выразить озабоченность в связи с явлением глобализации. Мы понимаем огромный потенциал и преимущества хорошо управляемой глобализации и всех возможностей, которые она может открыть в экономической, финансовой, торговой и технической областях и в области коммуникаций. Тем не менее справедливо и то, что на данном этапе глобализации приходится признать, что она была недостаточно всеобъемлющей. Изоляция и маргинализация в международных отношениях являются негативными последствиями глобализации. Это факторы, которые способствуют существованию и распространению конфликтов — ситуаций, который требуют должным образом скоординированных глобальных действий, а также многостороннего диалога, согласия и международного взаимодействия.

Межгосударственные конфликты, гражданские войны, организованная преступность, терроризм, распространение оружия массового уничтожения, незаконная торговля стрелковым оружием и легкими вооружениями — это явления, которые угрожают международной безопасности. Но такие угрозы не ограничиваются лишь этими областями. Они также включают нищету, эпидемии и стихийные бедствия на нашей планете.

Растущая взаимосвязь между безопасностью и развитием является бесспорным свидетельством того, что жесты солидарности, которые необходимы в отношении финансирования развития беднейших стран, нужны сейчас больше, чем когда бы то ни было. Эта ответственная и позитивная позиция — один из краеугольных камней в наших усилиях по достижению целей развития тысячелетия (ЦРТ), задачи, которую человечество не может не выполнить. Я надеюсь, что мы проявим достаточно политической воли, чтобы новое партнерство в целях развития, которое должно быть налажено между государствами в ближайшем будущем, рассеяло все сомнения и удовлетворило желания, которые были высказаны в ходе международных конференций в рамках и под эгидой Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях.

Итоговый документ, который мы только что приняли по завершении Пленарного заседания высокого уровня, все еще не достаточен, но он ориентирован на будущее. Мы должны подчеркнуть тот факт, что дискуссии, соглашения и переговоры должны продолжаться в духе транспарентности, чтобы все государства-члены могли добиться желаемых результатов.

В последнее время Африка по праву является предметом особого внимания со стороны международного сообщества. Я рад выразить наше удовлетворение решением, принятым на последнем саммите Группы восьми относительно списания задолженности для некоторых африканских стран и возможного применения этой меры к другим бедным странам, в том числе к нашей стране, Гвинее-Бисау.

1 октября Гвинея-Бисау продолжит и завершит процесс полного возвращения к конституционному режиму путем проведения президентских выборов. Успех этого политического переходного периода, который начался в сентябре 2003 года, стал результатом сбалансированных отношений между различными учреждениями Республики, основанных на принципах разделения властей и благого управления. Надо признать, что это было не всегда легко, зачастую возникали ситуации, для решения которых нашего национального потенциала было недоста-

точно. Рамки постоянного сотрудничества и договоренности с международным сообществом были важным инструментом продолжения экономического и внутреннего политического процесса. Мы хотели бы выразить нашу признательность странам — членам Экономического сообщества западноафриканских государств, Европейскому союзу, международному сообществу и португалоязычным странам за их вклад в политический переходный процесс в нашей стране. Без их поддержки Гвинея-Бисау не смогла бы преодолеть многочисленные трудности переходного этапа.

Роль, которую сыграла система Организации Объединенных Наций — в частности специальная группа Экономического и Социального Совета и Группа друзей Гвинеи-Бисау, — заслуживает особого упоминания и нашей самой искренней признательности.

Поддержка международного сообщества была очень важна для успеха переходного периода в Гвинее-Бисау. Однако необходимы более решительные меры для решения проблем восстановления и реконструкции инфраструктуры моей страны, оздоровления экономики и создания минимальных условий для управления и укрепления основ демократического государства, которое мы хотим создать в Гвинее-Бисау. Эти факторы крайне важны для обеспечения мира и политической и социальной стабильности.

Еще раз хотел бы призвать международное сообщество с высоты этой трибуны поддержать намеченную на ноябрь конференцию «за круглым столом» с участием доноров и партнеров в целях развития в условиях мира, для того чтобы совместно принять документ о национальной стратегии по уменьшению масштабов нищеты. Эта цель соответствует обеспокоенности Организации Объединенных Наций в отношении повышения эффективности помощи странам в постконфликтных ситуациях, изложенной в предложении о создании Комиссии по миростроительству, которое мы полностью поддерживаем.

Мы признаем соблюдение правил демократии, прав человека и эффективного экономического и финансового управления. Мы считаем, что именно они лежат в основе обеспечения верховенства права. Мы подтверждаем обязательство нашего правительства в строгом соответствии с нашей конституцией работать в тесном сотрудничестве со всеми институтами Республики для создания условий, способствующих национальному примирению, миру и внутренней политической стабильности, а также укреплению наших дружественных и братских отношений, и отношений солидарности с соседями, восстановлению атмосферы доверия, уверенности, эффективных и длительных партнерских отношений со всем международным сообществом в интересах социально-экономического развития нашей страны.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить премьер-министра Республики Гвинея-Бисау за его выступление.

Премьер-министра Республики Гвинея-Бисау достопочтенного Карлуша Гомеша (младшего) сопровождают с трибуны.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас слово предоставляется заместителю премьер-министра и министру иностранных дел Лаосской Народно-Демократической Республики Его Превосходительству г-ну Сомсавату Ленгсавату.

Г-н Ленгсават (Лаосская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-лаосски, текст выступления на английском языке предоставлен делегацией*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас с единодушным избранием на пост Председателя шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи. Я уверен, что Ваш опыт и Ваше дипломатическое искусство явятся залогом успешного проведения наших обсуждений. Я бы хотел также передать нашу признательность Его Превосходительству г-ну Жану Пингу, председателю пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи, за эффективное руководство нашей работой и значительные достижения на прошедшей сессии.

Шестьдесят лет спустя после своего создания Организация Объединенных Наций, наша единственная многосторонняя организация, оказалась на перепутье. Когда Организация создавалась, укрепление мира и безопасности, а также социально-экономическое развитие были ее основными целями. Тогда предполагалось, что она избавит грядущие поколения от бедствий войны, обеспечит безопасность, сократит и искоренит нищету, и позволит нам продвинуться ко всеобщему экономическому благополучию.

Сегодня в мире все еще немало конфликтов, насилия, угроз безопасности, голода, нищеты и отчаяния. Поэтому у нас есть все основания для коллективных действий в интересах укрепления этого многостороннего института, с тем чтобы позволить ему заниматься многими сложными проблемами, стоящими сегодня перед миром.

В этом процессе реформ активизация Генеральной Ассамблеи стала одним из ключевых вопросов, которые должны рассмотреть государства-члены. По нашему мнению, Ассамблея, где представлены все члены Организации Объединенных Наций, должна и далее играть центральную роль главного дискуссионного, политического и представительного органа. Она должна служить форумом для политических заявлений на высоком уровне, а также для рассмотрения среди прочего пунктов повестки дня, имеющих особое политическое значение или срочность. Чтобы укрепить роль и авторитет Генеральной Ассамблеи, государства-члены должны подчеркнуть необходимость полного соблюдения и восстановления баланса между главными органами Организации Объединенных Наций в рамках их круга ведения и мандатов, определенных Уставом.

В 2000 году руководители государств — членов Организации Объединенных Наций, собравшиеся на Саммит тысячелетия, приняли решение стремиться к ликвидации оружия массового уничтожения, особенно ядерного оружия. В этом плане мы сожалеем, что седьмая Конференция участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, состоявшаяся в Нью-Йорке со 2 по 27 мая 2005 года, не смогла прийти к консенсусу по важным вопросам, связанным с тремя главными аспектами Договора. Лаосская Народно-Демократическая Республика считает, что все государства-участники должны оставаться верными ДНЯО и что Договор должен сохранять статус краеугольного камня в контексте глобального разоружения и нераспространения оружия массового уничтожения.

Мировая экономика по-прежнему характеризуется медленным и неравномерным ростом и отсутствием стабильности. Глобализация может открывать огромные возможности для ряда стран. Однако она также несет с собой многочисленные проблемы и риски для развивающегося мира, особенно для наиболее уязвимых стран, а именно для наименее развитых стран и развивающихся стран, не имеющих выхода к морю. На самом деле процесс глобализации принес разные результаты как внутри стран, так и в отношениях между странами. Ширится разрыв между развитыми и развивающимися странами, и все мы очень озабочены растущей нищетой во многих развивающихся странах.

Для того чтобы развивающиеся страны могли воспользоваться плодами глобализации, нужна благоприятная внешняя экономическая обстановка. Для этого мы должны стремиться к большему взаимодействию между международными торговыми, валютными и финансовыми системами.

Особого внимания среди наиболее уязвимых групп заслуживают страны, не имеющие выхода к морю. Принятая в 2003 году Алматинская программа действий является эпохальным документом, в котором определены пять приоритетных областей. Консенсус Сан-Пауло, принятый в 2004 году одиннадцатой Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, помимо всего прочего признал, что развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, являются малыми и уязвимыми экономиками. Эти документы наряду с соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи являются существенным достижением, на которое опирается Группа развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в борьбе за свое правое дело. В своем качестве Председателя этой Группы я призываю международное сообщество проявить сочувствие и оказать поддержку нашим усилиям.

Для того чтобы укрепить единство и солидарность стран Юга и в качестве последующих мер по выполнению Гаванской программы действий, принятой на первой Встрече на высшем уровне стран Юга в 2000 году, вторая Встреча на высшем уровне стран Юга, организованная Группой 77 и Китаем, была проведена в Дохе, Катар, с 12 по 16 июня 2005 года. Подписанные на этой второй Встрече на высшем уровне стран Юга в Дохе Декларация и План действий призвали к более энергичным усилиям, направленным на углубление и активизацию сотрудничества Юг-Юг в интересах дальнейшего повышения экономического роста и устойчивого развития стран Юга.

В апреле этого года в Джакарте, Индонезия, был проведен Афро-азиатский саммит с тем, чтобы оживить дух Бандунгской конференции 1955 года и

разработать планы будущего сотрудничества между двумя континентами в рамках афро-азиатского стратегического партнерства. Это партнерство, начало которому было положено на этом саммите, по-прежнему является составной частью дальнейшего укрепления сотрудничества Юг-Юг.

Я хотел бы воздать должное Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннану за то, что он прилагает неустанные усилия по обеспечению успеха пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи. Лаосская Народно-Демократическая Республика высоко оценивает итоговый документ, принятый главами наших государств и правительств, в котором они подтвердили приверженность Декларации тысячелетия и свою готовность эффективно и полностью выполнить Брюссельскую программу действий для наименее развитых стран и «Алматинскую программу действий: удовлетворение особых потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в новых глобальных рамках для сотрудничества в области транзитных перевозок между не имеющими выхода к морю развивающимися странами и развивающимися странами транзита».

Учитывая пожелания подавляющего большинства государств-членов, вторая встреча на высшем уровне в Дохе призвала правительство Соединенных Штатов положить конец экономическому, торговому и финансовому эмбарго в отношении Кубы, что не только является односторонней мерой и противоречит Уставу, международному праву и принципу добрососедских отношений, но и приводит к огромным материальным и экономическим потерям для кубинского народа.

Говоря о положении на Корейском полуострове, мы приветствуем недавнее возобновление шестисторонних переговоров, на которых был достигнут важный прогресс. Лаосская Народно-Демократическая Республика выражает надежду на то, что будут и впредь прилагаться совместные усилия и осуществляться конкретные меры на основе принципов и обязательств, содержащихся в Совместной декларации от 19 сентября 2005 года о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Корейском полуострове, что будет содействовать укреплению мира, безопасности, стабильности и развитию сотрудничества во всем азиатско-тихоокеанском регионе.

Хотя ситуация на Ближнем Востоке остается сложной и напряженной, достигнут определенный прогресс, который следует поощрять. С тем чтобы установить прочный и всеобъемлющий мир в этом регионе, следует урегулировать палестинский вопрос во всех его аспектах в соответствии с международным правом и соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций. В этой связи Лаосская Народно-Демократическая Республика подтверждает свою неизменную поддержку законной борьбе палестинского народа под руководством Организации освобождения Палестины, осуществлению его права на самоопределение, включая право на создание независимого палестинского государства, живущего бок о бок с Израилем.

Положение в Ираке по-прежнему беспокоит международное сообщество. Мы искренне надеемся, что прочный мир, безопасность и стабильность будут вскоре обеспечены в этой стране, на основе которых иракский народ станет полноправным хозяином своего будущего и своей судьбы.

2005 год — это год тридцатой годовщины провозглашения Лаосской Народно-Демократической Республики — исторического события огромного значения в политической жизни нашей страны. В целом национальная экономика продолжает развиваться устойчивыми темпами. В 2004–2005 годах темпы роста составили 7,2 процента. Растут иностранные инвестиции, укрепляется политическая стабильность, обеспечены общественное спокойствие и безопасность, а также улучшаются условия жизни нашего народа. Многоэтнический лаосский народ, пользующийся основополагающими правами человека, включая право исповедовать ту или иную религию, активно занимается национальным строительством. Кроме того, Лаосская Народно-Демократическая Республика по-прежнему привержена осуществлению политики, направленной на создание государства, базирующегося на правопорядке, чтобы обеспечивать свободу, демократию и законные интересы своих граждан, а также резидентов-иностранцев и иностранцев, живущих и работающих в Лаосской Народно-Демократической Республике.

В своей внешней политике Лаосская Народно-Демократическая Республика активно участвует в многосторонних усилиях на региональном и международном уровнях, направленных на укрепление мира, стабильности, дружбы, а также на содействие

сотрудничеству в вопросах развития. Одним из важнейших событий для Лаосской Народно-Демократической Республики явилось историческое проведение в ноябре 2004 года десятой Конференции глав государств и правительств Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), за которой последовало успешное проведение с 24 по 29 июля 2005 года тридцать восьмой встречи АСЕАН на уровне министров иностранных дел, совещаний в развитие этой встречи и двенадцатого Регионального форума АСЕАН. Эти события отражают огромное чувство ответственности всего многоэтнического лаосского народа за выполнение своих обязанностей председателя АСЕАН в течение последних 12 месяцев.

Кроме того, эти достижения значительно способствовали преодолению разрыва в развитии между странами-членами АСЕАН и реализации сообщества стран АСЕАН. У этого сообщества три опоры: сообщество АСЕАН по вопросам безопасности, экономическое сообщество АСЕАН и социально-культурное сообщество АСЕАН, все из которых тесно взаимосвязаны и укрепляют друг друга для обеспечения прочного мира, стабильности и совместного процветания региона.

Г-н Гиллерман (Израиль), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

АСЕАН надеется, что дружественные страны и Организация Объединенных Наций будут принимать более активное участие в осуществлении Вьентянской программы действий и в работе Фонда развития АСЕАН с целью региональной экономической интеграции, в частности в области развития людских ресурсов, инфраструктуры, информационной технологии и развития энергетики.

Мир не может быть достигнут без развития, а развитие, в свою очередь, не может быть реализовано без сотрудничества между государствами, при этом Организация Объединенных Наций должна играть важную каталитическую роль.

Однако Организация Объединенных Наций — единственная многосторонняя, универсальная Организация — не может быть укреплена, если она не будет на равноправной основе заниматься вопросами, вызывающими обеспокоенность всех, включая малые, уязвимые и слабые государства, составляющие большую часть ее государств-членов. В этой связи нам нужно всем помнить, что грядущие поколения будут выносить суждение не только о наших словах и принципах, которых мы придерживаемся, но и о наших действиях, которые мы предпринимаем, чтобы обеспечить развитие для всего человечества.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово заместителю премьер-министра и министру иностранных дел Израиля Его Превосходительству г-ну Сильвану Шалому.

Г-н Шалом (Израиль) (*говорит по-английски*): Для меня большое удовольствие воздать должное Его Превосходительству послу Дану Гиллерману, нашему представителю в Организации Объединенных Наций, который в настоящее время занимает место Председателя, в связи с его избранием на пост заместителя Председателя на этой сессии Генеральной Ассамблеи, и пожелать ему всяческих успехов.

На Ближнем Востоке наступили времена, внушающие оптимизм. Рушится железная стена, которая определяла отношения Израиля с большинством его арабских и мусульманских соседей на протяжении поколений. Контакты Израиля с арабскими и мусульманскими государствами развиваются небывалыми темпами. Такие страны, как Пакистан и другие государства, которые в прошлом отказывались признать нашу общую принадлежность к человечеству, сегодня протягивают руку в знак дружбы и признания. Отношения с такими ключевыми мусульманскими государствами, как Турция, процветают, в то время как наши мирные узы как с Египтом, так и с Иорданией постоянно улучшаются.

Здесь, в Нью-Йорке, на этой неделе я имел честь встретиться более чем с 10 моими коллегами из арабского и мусульманского мира — еще два года назад подобное число было немыслимым. Эти встречи носили дружеский характер, как и подобает странам, которые не находятся в состоянии конфликта — территориального или экономического. Израиль приветствует эту новую готовность к контакту, и мы призываем наших соседей укреплять основы отношений, которые мы сейчас закладываем. Контакты между Израилем и его арабскими и мусульманскими соседями полезны для региона и полезны для мира.

Мы все разделяем общий интерес к созданию в регионе климата терпимости и сотрудничества — климата, в котором инициатива принадлежит умеренным, не экстремистам, насилие которых определяло повестку дня в течение столь долгого времени. По сути, все, кто искренне желает помочь палестинцам и принести им блага мира и процветания, должны осознать, что установление контактов и сотрудничества с Израилем является критически важным элементом в этом процессе.

Возможностей для сотрудничества предостаточно. В таких столь разнообразных областях, как сельское хозяйство, здравоохранение, экология, транспорт и электроэнергия потенциальные преимущества ближневосточного регионального сотрудничества безграничны. Такое сотрудничество может принести ощутимые и незамедлительные экономические блага, как показало улучшение отношений Израиля с Иорданией и Египтом.

К сожалению, многие наши узы с арабским и мусульманским миром все еще находятся в тени и скрыты от глаз общественности. Сегодня я призываю своих арабских и мусульманских коллег сделать наши контакты открытыми, с тем чтобы наши народы поняли наше общее желание работать вместе для обеспечения мира и благосостояния в нашем регионе. Я призываю лидеров арабского и мусульманского мира присоединиться к нам и обратиться к нашим народам со словами о мире, а не о конфликте, с аргументами в пользу сотрудничества, а не бойкота.

В ноябре этого года я буду присутствовать вместе со своими арабскими и мусульманскими коллегами на двух международных форумах: Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества в Тунисе; и саммите в рамках Европейско-средиземноморского партнерства в Барселоне. Я призываю международное сообщество и моих арабских и мусульманских коллег работать совместно с нами, чтобы эти форумы увенчались конкретными проектами, которые помогут укрепить наши мирные усилия на местах.

Международному сообществу также пора подтвердить свои инвестиции в будущее Ближнего Востока, возродив многосторонний трек ближневосточных мирных переговоров.

Всего неделю назад Израиль завершил эвакуацию всех израильских поселений из сектора Газа. Правительство призвало целые семьи — многие из которых жили и возделывали эти земли на протяжении трех поколений — уехать и начать свою жизнь заново. Сегодня в Газе больше нет израильтян. Израильское военное правление теперь закончено. Ответственность за проблемы Газы и ее жителей теперь возложена на палестинцев. Действия Израиля отрыли двери для нового будущего, и мы приглашаем наших соседей вместе с нами войти в эти двери.

Мы привержены «дорожной карте» и хотим возобновить работу по ее полному осуществлению. Для этого нам нужен партнер. Партнер, который привержен, как мы, мирному урегулированию наших разногласий и демократическим и универсальным принципам, на которых основан мир.

Израиль придает большое значение взятию палестинцами ответственности в свои руки. В этом ключ к прогрессу в направлении мира. Передача ответственности за Газу предоставляет палестинской стороне возможность взять свою судьбу в свои руки; возможность не просто говорить, что они хотят управлять, но показать, что они готовы и могут сделать это. Мы надеемся, что Газа послужит примером того, как палестинская администрация может построить функционирующее, демократическое и мирное общество.

Признавая значение этого момента, Израиль прилагает значительные усилия по гарантированию палестинскому лидеру Махмуду Аббасу всех возможностей для установления своей власти. Мы хотим содействовать условиям, которые пойдут на пользу простым палестинцам и не будут представлять при этом угрозу безопасности Израиля.

Израиль выразил решительную поддержку международной помощи и содействию с целью социального и экономического развития Газы, и мы полны решимости способствовать этим усилиям. Конструктивное международное участие жизненно важно для успеха палестинской администрации. Приоритетом международного сообщества должно быть сейчас обеспечение того, чтобы палестинская администрация и ее институты могли обеспечить услуги и результаты, которых ожидают и заслуживают их народ и наш народы.

Конечно, экономического восстановления недостаточно. Палестинская администрация должна также выполнить свое обязательство прекратить

кампанию террора против Израиля. Для Израиля безопасность является вопросом, по которому мы никогда не пойдем на компромисс. Мы настаиваем на прекращении террора и на демонтаже его инфраструктуры во имя безопасности наших граждан и для того, чтобы наши мирные усилия могли увенчаться успехом.

Для превращения Газы в модель успеха необходимо, чтобы палестинская администрация предприняла усилия для защиты демократии от ее врагов. И здесь, как и в том, что касается обеспечения безопасности, нет места для поблажек. Простое проведение выборов не является гарантией обеспечения сдержанности и ответственного управления.

Два дня назад в Газе террористическая организация «Хамас» организовала марш 10 тысяч вооруженных людей, посвященный священной войне против Израиля. Как организация «Аль-Каида» и другие организации глобальной сети террора, «Хамас» стремится разрушить все то, за что ратует международное сообщество и умеренные деятели в нашем регионе: терпимость, демократию и мир. «Хамас» несет ответственность за преднамеренное убийство сотен израильских граждан, в том числе большого числа женщин и детей. Израиль не может и не собирается признавать законность подобной организации. Мы не поддержим ее стремления участвовать в предстоящих палестинских выборах. И мы призываем к тому, чтобы международное сообщество четко дало понять, что оно возражает против участия этих террористов в демократическом процессе. Если мы хотим, чтобы Газа действительно стала позитивной моделью, какой мы все хотим ее видеть, к власти должны прийти сторонники диалога, а не насилия.

Сегодня главная угроза глобальной безопасности и вновь обретенной тенденции к диалогу и миру на Ближнем Востоке исходит от Ирана и его ядерных амбиций. Как было ясно продемонстрировано в выступлении перед Ассамблеей вновь избранного президента Ирана, фанатичный иранский режим по-прежнему полон решимости продолжать свою программу ядерного вооружения. Израиль приветствует усилия международного сообщества — в частности Франции, Великобритании и Германии при поддержке Соединенных Штатов, — лишить Иран возможности терроризировать мир с помощью ядерного оружия.

В этот самый момент в Вене Совет управляющих Международного агентства по атомной энергии проводит заседание для обсуждения этого злободневного вопроса. Я обращаюсь к нему с призывом помешать этому злодейскому режиму обрести ядерное оружие. На карту поставлены безопасность и стабильность всей планеты. Именно поэтому важно, чтобы Совет Безопасности срочно принял необходимые меры. Международное сообщество должно выступить единым фронтом и использовать все имеющиеся в его распоряжении средства для того, чтобы остановить Иран, прежде чем он станет ядерной державой. Мы не должны позволить, чтобы судьба человечества зависела от тиранов в Тегеране.

В январе этого года Ассамблея проводила специальную сессию, посвященную Холокосту, и отдала дань памяти мужественным солдатам и государствам, которые освободили евреев Европы и всего мира от бедствия этого жуткого кошмара. Израиль признателен сообществу наций за то, что оно по случаю этой годовщины единодушно выразило готовность поддержать призыв «никогда больше». Мы признательны Генеральному секретарю и членам Ассамблеи за признание того, что память о Холокосте должна стать всеобщей приверженностью. В конечном счете, лишь решимость защищать универсальные ценности проявления терпимости и признание священности жизни каждого человека защитит нас от тирании и экстремизма.

В этом же духе Израиль призвал к тому, чтобы Генеральная Ассамблея приняла резолюцию в память о Холокосте, предложенную Израилем и другими государствами-единомышленниками, в которой отдается дань памяти Холокосту и содержится призыв к просвещению на глобальном уровне для обеспечения того, чтобы его уроки не были забыты. Особенно сегодня, в день смерти наиболее известного борца с нацизмом Саймона Визенталя, мы не должны забывать о том, что наша память о Холокосте должна быть запечатлена в истории. Кто, если не мы, расскажет историю жизни пережившего его и уходящего поколения?

Специальная сессия, посвященная памяти Холокоста, является лишь одним из примеров похвального изменения подхода этой Организации к Израилю. Избрание представителя нашей страны на пост заместителя Председателя этой Ассамблеи является еще одним примером. Я хотел бы поблагода-

рить Генерального секретаря за его уникальный вклад в эту позитивную тенденцию. Отношения Израиля с Организацией Объединенных Наций сегодня лучше, чем когда бы то ни было. Тем не менее они все еще далеки от того, какими они должны были бы быть.

Я призываю все собравшиеся здесь государства подумать над тем, как они, со своей стороны, могли бы содействовать обеспечению более сбалансированного и конструктивного подхода Организации Объединенных Наций к Израилю. Организация Объединенных Наций не может быть подлинно преданной своим собственным благородным универсальным принципам, если она будет продолжать впустую тратить свои скудные ресурсы и служить форумом для выражения враждебности и предрассудков по отношению к одной из ее стран-членов.

Организация Объединенных Наций была основана с целью воплощения благородного видения сделать идеалы мира, безопасности и прав человека достоянием всех народов. К сожалению, реальное положение в Организации Объединенных Наций еще далеко от идеала. Пришло время для осуществления крупной и критически назревшей реформы. Израиль присоединяется к своим коллегам государствам-членам и их народам в их стремлении сделать так, чтобы Организация Объединенных Наций реализовала видение ее основателей; чтобы Организация Объединенных Наций служила благородным целям, направленным на решение многочисленных серьезных проблем нашего времени.

Израиль стремится к тому, чтобы занять подобающее равноправное место страны, имеющей полноценные права в этой Организации. Мы стремимся к полной реализации своего потенциала и готовы вносить свой вклад в глобальную повестку дня. Именно поэтому я принял решение о том, чтобы впервые представить кандидатуру Израиля для членства в Совете Безопасности.

Мудрейший лидер древнего Израиля царь Соломон писал в своей книге Экклезиаста: «Всему свое время: время плакать и время смеяться; … время любить и время ненавидеть; время для войны и время для мира». И сейчас настало время для мира. Время для того, чтобы лидеры всего мира работали сообща с целью предоставления благословенных возможностей, обеспечения мира и процветания для всего человечества.

Приближается еврейский Новый год, и я хотел бы от имени еврейского народа передать приветствия и слова мира и братской солидарности нашим мусульманским и арабским соседям и всем государствам.

Председатель возвращается на свое место.

Председатель (*говорит по-английски*): Предоставляю слово Его Превосходительству шейху Мухаммеду ас-Сабаху ас-Салему ас-Сабаху, министру иностранных дел государства Кувейт.

Шейх Мухаммед ас-Сабах ас-Салем (*говорит по-арабски*): Несколько дней назад в этом зале проходила беспрецедентная историческая встреча большого числа глав государств и правительств, собравшихся, чтобы рассмотреть и оценить ход осуществления целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, чтобы возобновить свою приверженность Организации Объединенных Наций и принципам ее Устава, а также подчеркнуть свою веру и убежденность в то, что эта международная Организация, содействуя принципам мира, безопасности и процветания, вносит ценный вклад в построение лучшего мира — мира, свободного от сложных проблем, стоящих в настоящее время перед международным сообществом и несущих в себе угрозу международному миру и безопасности. Эти проблемы и вызовы включают в себя терроризм, нищету, голод, распространение оружия массового уничтожения, распространение инфекционных заболеваний, ухудшение состояния окружающей среды и постоянное вопиющее нарушение прав человека. Международный форум стал признанием того факта, что многосторонний подход является единственной практически осуществимой альтернативой решения тех проблем и вызовов, последствия и опасности которых выходят за пределы географических границ. Поэтому с учетом их характера ни одна страна не может противостоять им в одиночку.

Хотя Кувейт приветствует принятие итогового документа пленарного заседания высокого уровня (резолюция 60/1), мы выражаем разочарование в связи с тем, что в него не были включены вопросы разоружения и нераспространения. Мы надеемся, что международное сообщество придет к консенсусу в отношении важности полного и неизбирательного выполнения всех договоров по разоружению, в особенности Договора о нераспространении ядерного оружия, тремя основами которого являются

ядерное разоружение, нераспространение и использование ядерной энергии в мирных целях. Международное сообщество должно удвоить свои усилия в целях полной ликвидации всего оружия массового уничтожения. Мы надеемся, что согласованные обещания и обязательства будут выполнены надлежащим образом.

Со своей стороны, Кувейт выполнит свои обязательства и будет соблюдать все соответствующие международные конвенции, договоры и резолюции Организации Объединенных Наций. Мы надеемся, что в последующие несколько лет будет достигнут значительный прогресс в осуществлении усилий по достижению к 2015 году целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и что наши совместные усилия приведут к рационализации механизмов международного сотрудничества и координации.

В связи с этим Кувейт хочет выразить признательность Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннану за его усилия и инициативы по реформированию Секретариата с целью повышения уровня его подотчетности и транспарентности и качества работы персонала Организации Объединенных Наций, с тем чтобы это соответствовало требованиям постоянно изменяющейся международной обстановки. Кувейт активно участвует в проводимых консультациях по вопросу о реформе органов Организации Объединенных Наций, таких, как Генеральная Ассамблея, Экономический и Социальный Совет и Совет Безопасности.

Мы надеемся на то, что в конечном итоге удастся прийти к консенсусу относительно реформы Совета Безопасности, которая приведет к достижению нашей общей цели: повышению роли и эффективности Совета, с тем чтобы он мог выполнять свой предусмотренный Уставом мандат по поддержанию международного мира и безопасности. Реформа Совета также должна обеспечить более широкое представительство региональных групп, включая, в частности, арабское и исламское представительство, что придаст резолюциям Совета более эффективный и транспарентный характер.

Такое явление, как терроризм, стало нести прямую и непосредственную угрозу международному миру и безопасности. Его угроза распространилась на многие страны мира. Нападения 11 сентября 2001 года в Соединенных Штатов Америки, события, происходящие в настоящее время в Ираке, и недавние взрывы бомб в Лондоне и Шарм-эш-Шейхе стали неоспоримым доказательством того, что терроризм не ассоциируется с какой-то определенной расой, религией или культурой и не избирает их в качества конкретного объекта нападения. Поэтому ответственность за борьбу с терроризмом носит коллективный характер, и ее должны брать на себя все государства-члены без исключения.

В то время как Государство Кувейт подтверждает свою принципиальную позицию, отвергая терроризм во всех его формах и появлениях, мы хотели бы подчеркнуть необходимость борьбы с терроризмом на основе международно-правовых норм, признающих законные права народов и воплощающих справедливость и стабильность. Мы также подчеркиваем значение приверженности государств-членов соблюдению положений 12 международных конвенций о борьбе с терроризмом, а также международной Конвенции о пресечении актов ядерного терроризма, которую Кувейт подписал в прошлую пятницу. Мы считаем, что это является идеальным способом борьбы с этим явлением, ограничения его последствий и ликвидации его коренных причин.

В этой связи Государство Кувейт подтверждает свою поддержку предложения, выдвинутого хранителем двух священных мечетей королем братского Королевства Саудовская Аравия Абдаллой ибн Абдель Азизом Аль Саудом, относительно создания международного центра борьбы с терроризмом. Мы считаем, что такой центр явится эффективным механизмом сбора и обмена информацией об этом явлении.

Ирак по-прежнему находится в крайне трудном положении, характеризующемся нестабильностью и отсутствием безопасности вследствие практически ежедневных террористических нападений, совершаемых группами террористов, в составе которых — остатки разбитых войск, верных бывшему иракскому режиму. Эти террористические нападения препятствуют во многом усилиям иракского правительства по восстановлению разрушенной экономики, оставшейся в наследство от бывшего режима, проводившего враждебную политику по отношению к своему собственному народу и к соседним странам.

Государство Кувейт продолжает оказывать поддержку своим братьям из Ирака с целью возрождения и восстановления этой страны. Наш подход объясняется нашей верой в то, что стабильность в Ираке отвечает в конечном счете интересам стабильности в этом крайне важном регионе мира и что она будет иметь позитивные последствия для его безопасности и прогресса. Мы полностью убеждены в том, что братский народ Ирака преодолеет в конце концов этот трудный период своей истории и что он проявит настойчивость в процессе создания демократических институтов, утверждения текста своей новой конституции и создания основ проведения предстоящих парламентских выборов.

Мы хотели бы также подчеркнуть приверженность Кувейта уважению принципов единства, суверенитета и политической независимости Ирака. Государство Кувейт горячо надеется на установление прочных братских отношений с новым Ираком на основе принципов взаимного уважения, добрососедства и соблюдения двусторонних договоренностей, соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и решений, принятых международным сообществом, поскольку они являются основами новых и будущих отношений между двумя братскими странами.

Кроме того, мы приветствуем решимость иракского правительства предать суду всех руководителей бывшего режима за все преступления против человечности, совершенные ими против народа Ирака. Необходимо также провести судебные процессы над теми, кто совершил преступления против кувейтского народа, включая вторжение в Государство Кувейт и убийства кувейтских заключенных и граждан третьих стран.

Кувейт подтверждает свою всестороннюю поддержку борьбы палестинского народа за обретение всех своих законных политических прав. Кувейт требует, чтобы Израиль выполнил все свои обязательства согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций, в первую очередь резолюциям 242 (1967), 338 (1973) и 1515 (2003) Совета Безопасности, на основе принципа «земля в обмен на мир» и положений арабской мирной инициативы, двусторонних соглашений, подписанных им с Палестинской администрацией в рамках мирного процесса, и плана «дорожная карта» с учетом всех его положений и обязательств. Израиль также должен прекратить свою политику угнетения палестинского народа, демонтировать разделительную стену и освободить всех палестинских заключенных.

Государство Кувейт рассматривает уход Израиля из сектора Газы, как первый шаг, за которым должны последовать дополнительные шаги, которые должны быть предприняты Израилем с целью прекращения оккупации во исполнение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и в плане подготовки к созданию независимого палестинского государства на палестинской национальной земле со столицей в Аль-Кудсе аш-Шарифе. Кувейт надеется, что уход Израиля приведет к возобновлению усилий по установлению мира в регионе, с тем чтобы обеспечить полный уход Израиля с оккупированных сирийских арабских Голан на границы по состоянию на 4 июня 1967 года и его уход с остальной арабской территории в Южном Ливане. Затем все заинтересованные стороны должны достичь договоренности об установлении справедливого, всеобъемлющего и прочного мира в регионе — мира, значение которого возрастет в результате превращения ближневосточного региона, включая Персидский залив, в зону, свободную от оружия массового уничтожения.

Учитывая острую заинтересованность Кувейта в поддержании безопасности и стабильности в регионе Персидского залива, а также наши тесные связи с братскими Объединенными Арабскими Эмиратами, мы поддерживаем позицию государств — членов Совета сотрудничества стран Залива в отношении трех островов Объединенных Арабских Эмиратов. Мы надеемся, что две страны договорятся в отношении механизма переговоров для урегулирования их спора, касающегося этих трех островов, в соответствии с принципами и нормами международного права и добрососедскими отношениями.

Мы искренне надеемся, что резолюции по вопросу содействия устойчивому развитию, принятые на многочисленных международных заседаниях и конференциях, проводимых под эгидой Организации Объединенных Наций и других организаций, а также цели, сформулированные в итоговом документе пленарного заседания высокого уровня, заложат основу для налаживания нового партнерства между развитыми и развивающимися странами, что, в свою очередь, будет способствовать обеспечению стабильности и расширению экономических

отношений между этими государствами. Мы также надеемся, что эти резолюции помогут создать сбалансированную и справедливую международную систему торговли, в рамках которой каждая сторона будет нести свою долю ответственности.

Для налаживания такого рода партнерства необходимо укрепить экономические структуры развивающихся стран, а развитые страны должны выполнить взятые на себя обязательства по предоставлению финансовой и технической помощи и смягчению бремени и списанию задолженности беднейших стран. Они должны также отменить торговые ограничения и тарифы на продукцию этих бедных стран и предоставить им доступ к технологиям, которые позволили бы им полностью интегрироваться в новую экономическую систему. Все эти меры помогли бы их народам встать на правильный путь, ведущий к развитию и процветанию.

В этом контексте Государство Кувейт гордится тем, что выполнило все свои международные обязательства. Оно будет и впредь вносить свой вклад в усилия по поддержке программ экономического развития развивающихся стран через Кувейтский фонд экономического развития. Я хотел бы официально заявить, что наш Фонд на сегодняшний день предоставил 12 млрд. долл. США для оказания помощи в целях развития более 100 странам в различных регионах мира. Кувейт будет также предпринимать попытки обеспечить стабильность мировых нефтяных рынков, с тем чтобы сохранить темпы развития и экономического роста в интересах всех.

Отмечая шестидесятую годовщину создания Организации Объединенных Наций, Кувейт попрежнему испытывает чувство гордости, надежды и оптимизма в связи с ролью Организации Объединенных Наций и ее способностью заниматься урегулированием международных проблем, которые представляют собой угрозу для международного мира и безопасности.

Чтобы выполнить эту благородную задачу, международное сообщество должно сплотиться вокруг Организации Объединенных Наций и двигаться вперед еще более быстрыми темпами. Мы надеемся на формирование искреннего и реального сотрудничества и партнерства с целью решения стоящих перед нами сложных задач. Кроме того, мы должны стремиться к созданию будущего, основанного на ценностях и идеалах свободы, справедливости и равенства, которые все вместе будут способствовать обеспечению безопасности и стабильности во всем мире.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас слово имеет государственный министр и министр иностранных дел Алжира Его Превосходительство г-н Мохаммед Беджауи.

Г-н Беджауи (Алжир) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, на этом критически важном этапе, когда обсуждаются важнейшие для Организации Объединенных Наций и всего человечества вопросы, Генеральная Ассамблея единогласно приняла решение избрать Вас на пост руководителя ее шестидесятой сессии. Поэтому я хочу от всей души поздравить Вас и пожелать Вам всяческих успехов в этой работе. Я хотел бы также поблагодарить Вашего предшественника на этом посту г-на Жана Пинга за проделанную им работу, а также выразить признательность Генеральному секретарю за его усилия в интересах установления мира, развития и взаимопонимания между странами.

Наш мир радикально изменился после окончания «холодной войны», этого мрачного периода, последствия которого мы до сих пор ощущаем. Появились новые угрозы, но при этом сохраняются и старые. Возникают новые вызовы, в то время как международное сообщество не может найти соответствующие ответы на сохраняющиеся проблемы, которые еще больше обостряются. Одновременно с этим сегодня вспыхивают новые насильственные конфликты, причем международное сообщество попрежнему не может разрешить проблемы, связанные с очагами напряженности, которые появились после Второй мировой войны, а также теми, которые возникли в результате процесса деколонизации.

Гуманитарные катастрофы — будь-то бедствия, вызванные деятельностью человека, или стихийные бедствия, — а также проблемы беженцев, голода, пандемии СПИДа и малярии, усугубляемые сохраняющейся отсталостью, как никогда ранее способствуют выходу за рамки исключительно военных вопросов нашего определения коллективной безопасности, которую наша Организация с самого момента своего рождения была призвана укреплять. Эта задача по обеспечению защиты и сегодня остается недостижимой целью.

Основной угрозой, которая нам повседневно напоминает о себе в различных точках планеты и

которая продолжает нарастать, является международный терроризм, который не уважает ни границ, ни основных прав человека. Недостаточно лишь решительно осуждать убийства ни в чем не повинных людей. Необходимо противостоять ему с неослабной решимостью. В этой борьбе нет альтернативы активному международному сотрудничеству, которое в первую очередь признает, что международный терроризм требует эффективных ответных мер, которые обязательно должны носить коллективный характер.

Алжир считает крайне необходимым безотлагательно выполнить существующие соглашения по борьбе с терроризмом и завершить работу над всеобъемлющей конвенцией о терроризме и принять ее. Эта конвенция позволит преодолеть трудности, возникающие на пути к выработке согласованного определения терроризма, но не станет предлогом для угнетения народов, стремящихся к осуществлению своих законных прав. Давно назрела необходимость в налаживании активного сотрудничества, но его одного недостаточно.

Двустороннее, региональное и многостороннее сотрудничество должно расширяться и улучшаться в целях укрепления международных правовых документов, таких как Международная конвенция о борьбе с актами ядерного терроризма, которая была принята в апреле этого года.

В то же время перед лицом законного возмущения, которое вызывают акты терроризма, мы не должны приписывать их той или иной религии или цивилизации. Напротив, важно подчеркнуть, что надежды на мир и стремление к согласию и обменам между народами являются общими ценностями различных цивилизаций, которые мы представляем. Они заставляют нас решительно и полностью отвергать терроризм и побуждают нас коллективно противодействовать ему.

Мы не можем молчать о нашей озабоченности ростом настроений нетерпимости, а также мнений, которые находят отражение в ложных теориях и ошибочных анализах и которые все более явно и прямо обвиняют ислам, который для подавляющего большинства верующих, а их насчитывается свыше одного миллиарда человек, является религией, призывающей к братству, солидарности и терпимости. Винить ислам — как делают некоторые небольшие, но влиятельные группы — значит забывать о том, что еще до того, как терроризм был признан в качестве международного явления, он нанес удар прежде всего по мусульманам, которые осудили террористов и отвергли их утверждения о том, что они действуют от имени всех мусульман.

Я решительно подтверждаю, что эти преступники стоят вне ислама и не имеют права на него ссылаться. Я заявляю это от имени страны, которая в течение десятилетия страдает от терроризма и которая именно в своей религии находит утешение и черпает волю к тому, чтобы одержать победу над варварством, залечить свои раны, возродить надежды и встать на путь примирения и братства, которые лежат в основе нашего общества и деятельности его руководства, по мере нашего приближения к национальному референдуму, который состоится 29 сентября.

Несмотря на то, что ситуация сегодня подтверждает наши сомнения и озабоченности, сейчас мы хотим только одного — чтобы народ Ирака, наследник древней цивилизации, вызывающей восхищение у всего мира, вернулся к миру и стабильности, восстановив целиком и полностью свой суверенитет на территории, чью целостность лучше всего сохранить, изгнав демонов размежевания, вызванных к жизни текущими обстоятельствами.

Арабский мир сегодня стал ареной многообещающих событий в области развития демократии и экономического процветания его народов. Было бы неверно усматривать в этих событиях исключительно следствие внешнего давления. В первую очередь их вызывают люди, которые хотят, наконец, принять активное участие в формировании своего собственного будущего и которые хотят внести свой особый вклад в развитие событий в мире, к которому они полностью причастны.

Ведомые этим стремлением к преобразованиям, главы арабских государств собрались в марте нынешнего года в Алжире на встречу, председательствовать на которой выпала честь нам. В подтверждение своих намерений лидеры взяли на себя четкие обязательства и мы предпринимаем шаги по их выполнению.

Несмотря на все политическое, экономическое и социальное многообразие арабских стран, мы все стремимся к единой цели, которая откроет нам дорогу в будущее мира и прогресса, плоды которых будут доступны по возможности всем. Другими

словами, мы хорошо понимаем, что мир и устойчивое экономическое развитие на Ближнем Востоке невозможны, если палестинский народ не сможет в полной мере восстановить свой суверенитет над оккупированными территориями, в том числе Аль-Кудс аш-Шарифом, столицей их независимого государства.

С удовлетворением отмечаем, что в последние годы международное сообщество начало обращать особое внимание на опасность ядерного распространения. Седьмая Конференция по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия, прошедшая в мае этого года, должна была дать нам исключительную возможность для разработки и принятия надлежащих мер для решения проблемы на основе консенсуса. Тем не менее, мы должны отметить, что наши ожидания не оправдались, особенно в том, что касается 13 мер по ядерному разоружению, согласованных на предыдущей Конференции. Алжир подписал и поддержал Дополнительный протокол в рамках режима гарантий Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) и всесторонне поддерживает полное и всеобъемлющее разоружение, а также уничтожение оружия массового уничтожения. Однако мы не можем скрывать нашу озабоченность тем, что на Ближнем Востоке, в регионе, столь подверженном конфликтам, допускается и даже разрешается делать исключение в отношении Договора, что лишний раз подчеркивает дискриминационный подход к проблеме нераспространения.

Ситуация в Африке радикально изменилась с момента создания Африканского союза и начала работы Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД). Учредив Совет по вопросам мира и безопасности, Африка с новыми силами приступила к поиску выходов из конфликтов на континенте и их окончательному урегулированию. Объективный наблюдатель не может не принимать во внимание эндемичные болезни, явные и скрытые кризисы, природные и техногенные бедствия, голод и неграмотность. Однако следует отметить, что сегодня Африка может похвастаться максимальным количеством демократически избранных режимов; экономика многих стран претерпевает многообещающие преобразования. Многое еще предстоит сделать, и африканские страны сами признают это.

Из чувства солидарности, а также исходя из собственных интересов, развитые страны должны помогать Африке в ее стремлении радикально изменить сложившуюся ситуацию, с тем чтобы страны континента заняли свое место в мировой экономике, вышли на путь процветания и внесли свой вклад в благосостояние мира в целом. Этого можно достичь только принимая конкретные меры, четко обозначенные НЕПАД, созданной Тони Блэром Комиссией по Африке, а также в докладе Генерального секретаря нашей Организации.

Как вы знаете, основная цель — списать долг и повысить объем официальной помощи в целях развития (ОПР) с 25 млрд. долл. США сегодня до 50 млрд. долл. США, а затем до 75 млрд. долл. США к 2010 году, создать международный финансовый фонд и поднять к 2015 году предоставляемую развитыми странами ОПР до 0,7 процента от их валового внутреннего продукта.

Кроме того, в Африке, по соседству с Алжиром, наблюдается один из последних незавершенных процессов деколонизации. Я имею в виду конфликт в Западной Сахаре, где противостоят Марокко и Фронт ПОЛИСАРИО. Организация Объединенных Наций объявила эту территорию неавтономной, и такая ситуация подлежит урегулированию в соответствии с положениями Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народами. План мирного урегулирования, предполагающий создать основу и условия для окончательного урегулирования посредством свободного волеизъявления народов Сахары относительно своей дальнейшей судьбы, был единогласно утвержден Советом Безопасности.

Моя страна считает, что План Бейкера является единственным рамочным документом, способным обеспечить урегулирование конфликта, сталкивающего марокканцев и Фронт ПОЛИСАРИО. Алжир полностью поддерживает усилия, предпринимаемые в этом направлении Организацией Объединенных Наций. В этой связи мы выражаем удовлетворение в связи с назначением г-на Петера ван Валсума Личным посланником Генерального секретаря и заверяем его в нашей полной поддержке в его работе, так же как и Специального представителя Генерального секретаря по Западной Сахаре.

Урегулирование конфликта в Западной Сахаре при соблюдении норм международного права и в рамках Организации Объединенных Наций придало

бы важный импульс созданию Большого арабского Магриба, к чему Алжир всегда призывал.

Мы не можем не согласиться с Генеральным секретарем, когда он ставит развитие в центр своей концепции нового международного экономического порядка и уделяет ему приоритетное внимание в рамках повестки дня Организации Объединенных Наций. Несколько дней назад государства-члены провели обзор прогресса, достигнутого с сентября 2000 года, когда были приняты цели развития тысячелетия (ЦРДТ), и мы были вынуждены признать, что результаты не обнадеживают, причем особенно показателен пример Африки. Что касается выполнения восьми целей Декларации 2000 года, следует отметить, что достижение некоторых из них, в частности, сокращения масштабов нищеты, отложено на слишком далекое будущее.

Необходимость адаптации к новому положению дел на международной арене требует реформирования нашей Организации. Реформа должна быть радикальной, но сбалансированной, и должна учитывать интересы максимального количества сторон. Мы не можем удовлетвориться конкретными поправками в интересах амбиций небольшого числа государств, пусть даже эти амбиции вполне законны. Будущая реформа должна в первую очередь удовлетворить большинство и служить коллективным интересам и надеждам.

Особое внимание, которое уделяется расширению Совета Безопасности, разумеется, обосновано, если учесть доминирующую роль Совета Безопасности в обеспечении международного мира и безопасности, но мы не должны позволить этому вопросу заслонить законные требования африканских стран, а также необходимость поддерживать равновесие между различными органами. Учитывая то, что большинство африканских стран не было допущено до участия в Конференции по созданию Организации Объединенных Наций, проходившей в Сан-Франциско, так как тогда они были колониями, было бы парадоксом, анахронизмом и пустой тратой времени приглашать сейчас развивающиеся страны к утверждению предложений по реформе, игнорирующих их интересы и обеспокоенности.

Давайте вместе делать это дело, которым мы занимаемся под пристальным вниманием наших народов, и давайте выработаем единый план, который обеспечит для всех государств-членов мирное и процветающее будущее. Гарантировать его — долг Организации Объединенных Наций.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово министру иностранных дел и сотрудничества Испании Его Превосходительству г-ну Мигелю Анхелю Моратиносу Куйяубе.

Г-н Моратинос Куйяубе (Испания) (*говорит по-испански*): Шестьдесят лет тому назад в Сан-Франциско был принят Устав Организации Объединенных Наций. Это было событие, проторившее путь в будущее для стран и народов. Это было событие, показавшее как разум можно решительно использовать на благо мира и справедливости, а волю — на благо общих интересов.

С принятием итогового документа на пленарном заседании высокого уровня был приведен в движение процесс, колоссальный по своей значимости, в ходе которого Вы, г-н Председатель, можете рассчитывать на всемерную поддержку делегации Испании. Я хочу отдать должное настойчивым усилиям Вашего предшественника, г-на Жана Пинга, и вновь выразить мое восхищение личными качествами и дипломатическим искусством Генерального секретаря.

Не может быть никаких сомнений в том, что в результате пленарного заседания высокого уровня Организация Объединенных Наций сделала шаг вперед. Мы добились прогресса в важнейших областях. Испания удовлетворена результатом, так как мы подчеркнули значение оказания помощи жертвам терроризма. Была хорошо принята инициатива «Альянс цивилизаций». Участники саммита напомнили о необходимости продолжать оказывать помощь странам со средним доходом и поддержали поиск новых источников финансирования инициативы «Борьба с голодом и нищетой».

Здесь я хотел бы упомянуть о том, что 13 сентября 2005 года испанский парламент единодушно одобрил инициативу по реформированию Организации Объединенных Наций, настоятельно призвав правительство к достижению ряда целей, которые теперь отражены в итоговом документе недавнего заседания высокого уровня. В этом документе мы признали, что развитие, мир и безопасность и права человека — это три главные, взаимозависимые и взаимосвязанные основы системы Организации Объединенных Наций и что они являются фундаментом нашей коллективной безопасности и благо-

получия. В нашем глобализованном мире мы можем решать международные проблемы и противостоять новым вызовам и опасностям лишь совместными усилиями, основанными на солидарности.

Среди этих коллективных действий абсолютным приоритетом для Испании является борьба с терроризмом. Генеральная Ассамблея должна принять глобальную стратегию, которая включала бы в себя цель создания международного фонда для его жертв. Испания совсем недавно подписала Международную конвенцию о борьбе с актами ядерного терроризма и намерена выступать в Шестом комитете за принятие всеобъемлющей конвенции по международному терроризму до конца этой, шестидесятой, сессии Генеральной Ассамблеи.

Участники саммита сделали вывод о том, что терпимость, уважение, диалог и сотрудничество между различными культурами, цивилизациями и народами — это важнейшие элементы содействия международному миру и безопасности. Именно такая убежденность вдохновила председателя правительства Испании на то, чтобы выступить на прошлой сессии Генеральной Ассамблеи с инициативой «Альянс цивилизаций». Этой осенью в нашей стране пройдет первое заседание созданной Генеральным секретарем для проработки этой инициативы Рабочей группы высокого уровня. Эта инициатива, коспонсорами которой являются председатель правительства Испании и премьер-министр Турции, сегодня необходима как никогда. Очень важно положить конец нынешней негативной тенденции во взаимном восприятии, которая разжигается и используется экстремистскими группами.

Также необходимо срочно найти принципиально новые, дополнительные источники финансирования развития. Поэтому Испания вместе с пятью другими странами энергично поддерживает инициативу «Борьба с голодом и нищетой» в целях поиска принципиально новых и дополнительных источников финансирования развития. В этой связи Испания активно участвует в деятельности по списанию долгов бедных стран с большой задолженностью и готовит план по учету государственных инвестиций в ключевые сферы развития человеческого потенциала в Латинской Америке в счет погашения задолженности.

Позвольте мне еще раз подтвердить твердую приверженность Испании миротворческим операциям, которая трансформируется в существенный вклад наших вооруженных сил и сил безопасности в любом месте, где это необходимо, в частности на Балканах, в Гаити и в Афганистане. Хотел бы подчеркнуть большую самоотверженность и высокий профессионализм, демонстрируемые испанскими миротворцами, и с гордостью вспомнить о тех из них, кто пожертвовал жизнью ради международного мира и безопасности. Создание комиссии по миростроительству — это еще одно выдающееся достижение этого саммита. Испания как страна, вносящая существенный вклад в бюджет Организации Объединенных Наций и в ее операции по поддержанию мира, готова активно участвовать в работе этой комиссии.

С самого своего рождения эта Организация играла решающую роль в обеспечении международного сообщества обязательными юридическими рамками в деле защиты и поощрения прав человека. Испания разделяет эту цель. Мы укрепили наше сотрудничество с Управлением Верховного комиссара по правам человека и увеличили наш взнос в его бюджет. Мы также рады созданию совета по правам человека и полностью готовы активно содействовать деятельности этого нового совета. За последний год в нашей стране произошли важные события в законодательной области, и мы предпринимаем серьезные шаги по обеспечению реального равенства между всеми гражданами, ведя борьбу с такими явлениями, как гендерное насилие и дискриминация, обусловленная сексуальной ориентацией. Правительство решает также проблему трудящихся-иммигрантов через широкомасштабный процесс их легализации.

Мы твердо поддерживаем процесс реформы, направленный на укрепление эффективности Организации Объединенных Наций, что позволит обеспечить реальное выполнение ее резолюций. В улучшении существующих структур мало пользы, если не обеспечивается выполнение их решений. Организация Объединенных Наций должна восстановить доверие к себе. Мы считаем, что реформа, особенно реформа Совета Безопасности, должна быть результатом широкого согласия между всеми нами.

Я согласен с Генеральным секретарем в том, что наша главная неудача связана со сферой нераспространения и разоружения. По мнению Испании, ядерное распространение представляет серьезную

опасность для международного мира и безопасности. Мы обеспокоены незаконной торговлей стрелковым оружием и легкими вооружениями и поддерживаем разработку международного договора по торговле оружием.

В очередной раз в этом году не могу не упомянуть вопрос о Гибралтаре и необходимости положить конец этому спору с помощью осуществления неоднократно подтвержденных решений Генеральной Ассамблеи, которые настоятельно призывают Испанию и Соединенное Королевство продолжить двусторонние переговоры, направленные на поиск окончательного решения процесса деколонизации в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций по этому вопросу. Испания готова к сотрудничеству в конструктивном духе; этот дух нашел отражение в налаживании трехстороннего диалога, целью которого является создание атмосферы взаимного доверия и сотрудничества на благо и ради процветания Гибралтара и региона в целом.

В следующем месяце в испанском городе Саламанка пройдет пятнадцатая Иберо-американская встреча на высшем уровне. Эта встреча станет поворотным этапом в создании настоящего Иберо-американского форума и организационном оформлении его секретариата, а также реальным проявлением стремления внести вклад в обеспечение эффективной многосторонности. Испания уделяет особое внимание взаимоотношениям со своими соседями в регионе Магриба. С помощью активной и всесторонней политики Испания стремится углубить сотрудничество с этими странами и обеспечить твердую поддержку политической стабильности, соблюдение прав человека и проведение реформ, необходимых для укрепления верховенства права и социально-экономического развития.

В этой связи Испания твердо убеждена, что конфликт в Западной Сахаре, который длится вот уже практически 30 лет, требует приоритетного внимания. Международное сообщество должно помочь найти выход из тупика и обеспечить в рамках Организации Объединенных Наций справедливое и окончательное политическое решение в соответствии с международным правом. В этих целях Испания проводит политику активной дипломатии и полагает, что предпринятые шаги, такие как недавнее назначение Генеральным секретарем своего Личного посланника и Специального представителя при Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре, позволят возобновить этот процесс.

Что касается Ближнего Востока, то выход из Газы, который правительство Израиля провело с большим мастерством и эффективностью, может стать мощным фактором в мирном процессе. Правительство Израиля можно заслуженно поздравить с таким решением. Я также поздравляю палестинскую национальную администрацию, которая внесла значительный вклад в проведение этой операции и обеспечение ее мирного характера. Сейчас, после успешного завершения разъединения, «дорожная карта» должна вновь стать центральным механизмом мирного процесса.

Более того, пришло время расширить нашу помощь Африке и поддержать усилия африканских стран, направленные на достижение интеграции, мира и прогресса.

Итоговый документ Саммита — это хорошая отправная точка для продолжения работы по достижению договоренностей, которых нам пока не удалось достичь. Нельзя допустить, чтобы бездействие, апатия и недальновидность помешали успешному осуществлению стоящих перед нами задач. Шестьдесят лет назад те, кто подписывал Устав Организации Объединенных Наций, превратили в договоренность одно простое, но важное соображение: к миру нужно идти всем вместе, в противном случае мы к нему так никогда и не придем. Год назад в этой Ассамблее глава правительства Испании напомнил, что история человечества не дает нам достаточно оснований для оптимизма. Мы должны работать творчески и стремиться превратить эту Организацию в проявление общей воли, Организацию, легитимность которой подтверждает ее эффективность и универсальный характер. Давайте работать так, чтобы однажды мы смогли гордиться тем, что являемся людьми. Мы и есть Организация Объединенных Наций, и народы мира ждут от нас соответствующих действий перед лицом проблем и возможностей, которые открываются перед нами в это время перемен.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется министру иностранных дел Швейцарии Ее Превосходительству г-же Мишлин Кальми-Рей.

Г-жа Кальми-Рей (Швейцария) (*говорит по-французски*): Хотела бы поздравить вас, г-н Элиассон, с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи и заверить вас в полной поддержке нашей страны в ходе шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Реформа является главной темой шестидесятой сессии Ассамблеи. Позвольте мне обратить внимание на четыре институциональные реформы, которым Швейцария придает особое значение. Это, прежде всего, создание Совета по правам человека; во-вторых, реформа Совета Безопасности; в-третьих, Комиссия по миростроительству; и, в четвертых, внутреннее управление Организацией Объединенных Наций.

Создание Совета по правам человека имеет жизненно важное значение. Комиссия по правам человека в ее нынешнем виде страдает от различных недочетов. Мы сожалеем о ее неспособности должным образом реагировать на грубейшие нарушения прав человека. Мы также сожалеем, что в ней применяются избирательный подход и двойные стандарты, которые негативно сказываются на ее авторитете.

Швейцария приветствует решение, принятое государствами-членами в ходе встречи на высшем уровне, заменить Комиссию по правам человека на Совет по правам человека. Однако мы сожалеем, что на этом этапе не удалось утвердить даже те рабочие вопросы, по которым имелось согласие.

Швейцария считает, что Совет по правам человека должен быть одним из основных органов Организации Объединенных Наций или, по крайней мере, напрямую подчиняться Генеральной Ассамблее. Совет должен располагаться в Женеве, собираться на регулярные заседания и работать в тесном сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Численный состав Совета должен гарантировать как его легитимность, так и эффективность работы. И, наконец, для обеспечения его результативности, он должен заимствовать те механизмы, которые являются сильной стороной нынешней Комиссии, и избежать повторения ее ошибок.

Необходимо своевременно определить уровень и методы работы Совета по правам человека. Мы поставили перед собой задачу добиться этого до конца шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи, однако идеальным вариантом было бы завершение этой работы до начала следующей сессии Комиссии по правам человека, которая состоится в марте следующего года.

Сейчас нам необходимо более четкое представление о том процессе, которым будет руководить Председатель Генеральной Ассамблеи. Мы заверяем его в нашей твердой поддержке в выполнении этой задачи. Швейцария выражает надежду на то, что будущий Совет по правам человека вскоре сможет начать свою работу и обращается ко всем государствам с просьбой приложить усилия по достижению этой цели.

Швейцария также принимает активное участие в процессе реформирования Совета Безопасности — органа, который является отражением сильных и слабых сторон Организации Объединенных Наций. Бесспорно, что состав Совета Безопасности должен лучше отражать современную геополитическую обстановку. Расширение состава членов Совета сделает его более представительным и подкрепит авторитет принимаемых им решений. Однако вопрос о расширении Совета Безопасности, который в последние несколько месяцев был объектом активных прений, — всего лишь один из аспектов реформ, которые необходимо провести. Не следует забывать и о другой неотъемлемой части реформы: улучшении методов работы Совета.

Большинство стран обладают лишь ограниченными возможностями, в том числе временны́ми, для того, чтобы принимать участие в работе Совета Безопасности. Серьезное реформирование методов работы Совета будет иметь немедленные положительные последствия для всех государств-членов. Генеральная Ассамблея должна принять резолюцию, содержащую новые и более подробные правила, которые затем должны быть включены в правила процедуры Совета Безопасности.

Реформа методов работы Совета Безопасности должна служить достижению нескольких целей: содействовать расширению возможностей для участия государств, которые не являются членами Совета, гарантировать большую ответственность Совета перед всеми государствами — членами Организации Объединенных Наций и, наконец, способствовать повышению транспарентности и нахождению

способов, которые позволили бы Совету выслушивать другие точки зрения.

Эффективность является четвертым критерием, который необходимо принять во внимание. Усовершенствование методов работы Совета Безопасности должно быть направлено на укрепление его способности эффективно осуществлять свои обязанности в области обеспечения международного мира и безопасности.

В мае Швейцария представила ряд конкретных рекомендаций, которые были поддержаны многими государствами-членами. Я хотел бы остановиться на трех из них.

Во-первых, согласно принципу ответственности за защиту право вето не должно применяться в случаях геноцида, этнической чистки или других серьезных и крупномасштабных нарушений норм международного гуманитарного права или стандартов в области прав человека. Я считаю, что этот принцип достаточно ясен и не требует дальнейших уточнений.

Во-вторых, Совет Безопасности должен в максимально возможной степени воздерживаться от осуществления законодательных функций. Задача кодификации и развития международного права должна оставаться главной прерогативой Генеральной Ассамблеи, в состав которой входят все государства-члены. Совет уполномочен Уставом Организации Объединенных Наций принимать чрезвычайные меры в целях поддержания международного мира и безопасности. Однако эти полномочия не должны пониматься как включающие в себя полномочия налагать законодательные обязательства, то есть, обязательства, которые носят общий и абстрактный характер и не имеют никаких временных ограничений.

В-третьих, в том что касается санкций Совета Безопасности, необходимо усовершенствовать процедуру составления и пересмотра списков конкретных лиц и организаций. Нельзя допускать, чтобы лицам, в отношении которых устанавливаются санкции, затрагивающие их основные права, было отказано в праве на обжалование. В частности, необходимо обеспечить право быть выслушанным, которое является основным правом человека.

Швейцария вместе с другими странами намеревается представить проект резолюции о совершенствовании методов работы Совета Безопасности.

Другая важная институциональная реформа, утвержденная на встрече на высшем уровне — это создание Комиссии по миростроительству. В течение последних нескольких месяцев Швейцария предлагала свои идеи для включения в этот проект. Мы приветствуем создание этого органа, который призван решать задачи в одной из главных областей деятельности Организации Объединенных Наций и восполнить явный структурный пробел.

Сразу после урегулирования конфликта ключевые участники — учреждения, государства и гражданское общество — должны начать сотрудничество в целях восстановления страны. Главная задача Комиссии по миростроительству будет состоять в объединении усилий участников, занимающихся вопросами миростроительства, гуманитарной помощи и развития в целях разработки совместных стратегий будущих действий.

В состав Комиссии войдут представители Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета, а также основных финансовых доноров и стран, предоставляющих войска. Швейцария считает, что главные заинтересованные учреждения Организации Объединенных Наций должны также принять участие в этих дискуссиях. Например, было бы полезно включить в состав Комиссии Председателя Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития, заместителя Генерального секретаря по гуманитарным вопросам и Верховного комиссара по правам человека. Также было бы полезно приглашать, по мере необходимости, специалистов из организаций гражданского общества, академических кругов или частного сектора.

Кроме того, в составе Комиссии необходимо обеспечить гендерное равенство.

Усилия по поддержанию мира, гуманитарная деятельность и развитие должны осуществляться параллельно и не должны жестко подразделяться на последовательные этапы. При разработке мандата Комиссии мы должны обеспечить, чтобы она была в состоянии консультировать все соответствующие институциональные органы на любом этапе процесса укрепления мира и восстановления.

Мы не можем говорить о повышении эффективности Совета Безопасности без обсуждения во-

проса об усовершенствованиях, которые должны быть осуществлены в рамках внутреннего управления Организации Объединенных Наций. В итоговом документе встречи на высшем уровне излагаются наиболее неотложные меры. Они должны быть осуществлены без каких-либо дальнейших задержек.

В этой связи необходимо помнить о следующих трех факторах: во-первых, о том, что политическая компетентность и ответственность за определение бюджета принадлежат Генеральной Ассамблее; во-вторых, о необходимости расширения полномочий Генерального секретаря в области управления и, в-третьих, о необходимости укрепления органов внутреннего надзора.

Разразившиеся в последние месяцы скандалы, бросившие тень на Организацию Объединенных Наций, подчеркивают насущную необходимость укрепления методов, а также финансовой и оперативной независимости Управления служб внутреннего надзора. В свете возрастающей сложности стоящих перед ними задач, мы должны укреплять сотрудничество между различными органами надзора, разбросанными по всей системе Организации Объединенных Наций. Мы призываем государства-члены поддержать предложение о расширении мандата Управления служб внутреннего надзора, с тем чтобы оно могло реагировать на просьбы о помощи специализированных учреждений.

Особенно важное значение, на мой взгляд, имеет борьба с надругательствами и сексуальной эксплуатацией в контексте операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Такого рода злоупотребления являются серьезным нарушением прав человека и принципов, которые утверждает наша Организация. Кроме того, они подрывают авторитет Организации и препятствуют осуществлению ее миссий на местах. Швейцария приветствует политику полной нетерпимости в отношении такого рода злоупотреблений. Мы решительно поддерживаем предпринятые недавно шаги, в частности, в целях увеличения числа следователей-резидентов, действующих на местах на основании полномочий Управления служб внутреннего надзора.

Осенью прошлого года мы начали совместные действия по осуществлению важной инициативы: адаптации многосторонней системы с более прочной и более эффективной Организацией Объединенных Наций в качестве ее центрального звена, с тем чтобы она могла противостоять новым проблемам и вызовам двадцать первого столетия. Любые реформы требуют разумного сочетания амбиций, реализма и терпения. Мы прошли лишь часть пути. Основной маршрут был определен на встрече на высшем уровне. Сегодня мы должны продвигаться в направлении осуществления реформ, придать форму принятым нами ранее решениям и преодолеть существующие разногласия. Это должно быть одной из главных целей шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи, только что начавшей свою работу.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел, сотрудничества и по делам африканской интеграции Нигера Ее Превосходительству г-же Аишату Миндауду.

Г-жа Миндауду (Нигер) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, мне доставляет большое удовлетворение от имени делегации Нигера искренне поздравить Вас с избранием на пост Председателя шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи. Ваше избрание является признанием Ваших выдающихся качеств дипломата, а также активного участника усилий, осуществляемых на местах — качеств, которые станут залогом успешной работы данной сессии. Мы заверяем Вас в полной поддержке нашей делегации. Мы желаем Вам успеха в выполнении Вашей задачи.

Я хотела бы выразить благодарность и признательность Вашему предшественнику Его Превосходительству г-ну Жану Пингу за мудрость, умение и проницательность, которые он продемонстрировал в ходе руководства работой прошлой сессии и подготовки к пленарному заседанию высокого уровня.

Я хотела бы воздать заслуженную дань уважения Генеральному секретарю Кофи Аннану за решающую роль, которую он играет в качестве руководителя нашей Организации. Мы заверяем его в нашей неуклонной поддержке его усилий, направленных на преобразование системы Организации Объединенных Наций и ее адаптацию к проблемам современности.

Стоит ли напоминать об историческом значении нашей сессии? Данная сессия проходит ровно десять лет спустя после того, как на состоявшейся в

Пекине четвертой Всемирной конференции по положению женщин были приняты Декларация и Платформа действий, а на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития в Копенгагене была утверждена Программа действий. В своем важном докладе, озаглавленном «При большей свободе: к развитию, безопасности и правам человека для всех» (A/59/2005), Генеральный секретарь провел комплексный анализ разнообразных и взаимосвязанных угроз и вызовов, стоящих перед миром, и в то же время предложил интересные рекомендации по борьбе с ними. Столь же важной вехой является итоговый документ (резолюция 60/1) пленарного заседания высокого уровня, который мы только что приняли и который является источником больших надежд в наших непростых усилиях по достижению целей развития, поставленные в Декларации тысячелетия. Среди этих угроз и вызовов, напомню еще раз, терроризм, дисбаланс международной экономической и торговой систем и нарушения прав человека.

Терроризм продолжает распространяться по всему миру и серьезно угрожает международному миру и безопасности. Недавние теракты в Лондоне и Шарм-эш-Шейхе красноречиво говорят об этом. Борьба с этим злом должна, таким образом, быть активизирована и вестись в долгосрочной перспективе, но в рамках международного права. В этой связи мы считаем, что крайне важно ускорить процесс выработки международной конвенции по борьбе с терроризмом. В конвенции, во избежание двусмысленности, должно быть четко прописано определение этого понятия.

Более того, борьба с терроризмом не может быть эффективной и плодотворной без надлежащего международного сотрудничества. Именно благодаря такому сотрудничеству, которое позволило нам нарастить потенциал систем защиты и сил безопасности, моя страна смогла недавно достичь значительного успеха в борьбе с этим явлением.

Мир и безопасность также требуют принятия действенных мер против распространения оружия в целом. В этой связи я приветствую инициативу Экономического сообщества западноафриканских государств, в котором сейчас председательствует Нигер, направленную на выработку юридически обязывающего инструмента: моратория на производство, импорт и экспорт оружия. Исходя из этого подхода, мы сожалеем о провале недавней Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия.

Сегодня международный мир и безопасность подвергаются тяжелым испытаниям: постоянно растет количество конфликтов, некоторые из которых кажутся бездонным болотом, так долго они тянутся и так сложно положить им конец. Западную Африку, несмотря на то, что очаги напряженности, в частности в Сьерра-Леоне, Либерии и Гвинее-Бисау, постепенно затухают, до сих пор нельзя назвать безопасным и стабильным регионом. Надеемся, что развитие событий в Кот-д'Ивуаре пойдет в положительном ключе, что позволит этой стране, которая раньше была гаванью мира и процветания, быстро вернуться к нормальной жизни.

Что касается Западной Сахары, то Нигер подтверждает свою поддержку усилиям Генерального секретаря по достижению справедливого и долгосрочного урегулирования конфликта согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций.

В отношении Бурунди мы приветствуем позитивные результаты мирного процесса, завершившегося выборами в законодательные органы и на пост президента страны.

Мир необходимо не только восстанавливать и поддерживать, его нужно укреплять. В этой связи предложение Генерального секретаря о создании Комиссии по миростроительству представляется крайне важным, поскольку этот орган поможет многим пережившим конфликт странам разорвать замкнутый круг насилия и разрушений.

Относительно Ближнего Востока мы хотим вновь заявить, что урегулирование палестино-израильского конфликта непосредственно связано с реализацией прав палестинского народа, включая создание независимого, суверенного и жизнеспособного государства. В этой связи уход Израиля из Сектора Газа видится позитивным шагом, который, мы надеемся, позволит возобновить переговоры в формате «дорожной карты».

Что касается Джамму и Кашмира, то мы по-прежнему убеждены, что соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций должны быть выполнены, чтобы дать возможность народу Кашмира реализовать свое право на самоопределение. Это будет способствовать дальнейшему снятию

напряженности между Индией и Пакистаном. Нигер, член контактной группы Организации Исламская конференция по этому вопросу, призывает обе стороны двигаться вперед в переговорах, направленных на окончательное урегулирование этой проблемы.

В этом году мы оцениваем прогресс, достигнутый в выполнении обязательств, принятых в ходе Саммита тысячелетия, и в только что принятом нами итоговом документе пленарного заседания высокого уровня вновь подчеркивается взаимозависимость государств и необходимость укрепления солидарности. Сегодня понятия солидарности и международного сотрудничества необходимо перевести в практическую плоскость, не допустить, чтобы они остались пустыми словами. В любом случае, солидарность должна перестать быть переменной величиной, каковой она, к сожалению, является сегодня.

Нигер, пораженный недавно острым продовольственным кризисом, хотел бы, чтобы понятие международной солидарности было переосмыслено, с тем чтобы мы могли вкладывать в будущее, выполняя долгосрочные решения, которые обеспечат постоянную продовольственную безопасность для нашего народа. Без переосмысления солидарности многие африканские страны, в том числе и моя, могут, как это ни печально, не достичь целей развития, поставленных в Декларации тысячелетия, к 2015 году. Это потребует увеличения официальной помощи в целях развития как с количественной, так и с качественной точки зрения. В этом отношении мы приветствуем решение ряда развитых государств, которые выработали график, позволяющий им достичь целевого показателя 0,7 процента валового внутреннего продукта к 2015 году. Переосмысление солидарности также потребует создания инновационных источников финансирования, которые не будут ложиться тяжелым грузом на плечи развивающихся стран.

Мы приветствуем недавние решения, принятые нашими партнерами, в частности Группой восьми и Европейским союзом. Мы призываем международное сообщество и Организацию Объединенных Наций продолжать укреплять сотрудничество с Новым партнерством в интересах развития Африки и с новыми инициативами для Африки, включая международный финансовый механизм Комиссии Блэра, «Счет для решения проблем тысячелетия» президента Буша и инициативу Ширака-Лулы.

Что касается международной торговли, мы надеемся, что проходящие сейчас многосторонние переговоры, как запланировано, приведут к 2006 году к взаимовыгодным результатам. Тем не менее в интересах взаимного и совместного развития необходимо положить конец всем сельскохозяйственным экспортным субсидиям. В этой связи запланированная на декабрь конференция на уровне министров в Гонконге должна стать жизненно важным событием для всех нас, и ее участники опять же должны переосмыслить солидарность, особенно в отношении беднейших стран.

Относительно институциональной реформы Организации Объединенных Наций, Нигер отдает должное дальновидности Генерального секретаря г-на Кофи Аннана в определении основных направлений реформы и предложенным интересным и важным рекомендациям.

Нигер полностью привержен роли, которую Африка играет на международной арене. Эта коллективная приверженность позволила нам согласовать единую позицию по реформе Организации Объединенных Наций, которую моя страна искренне поддерживает. Наш континент, важность которого растет с каждым днем, должен объединиться и упорно бороться за демократизацию международных отношений.

Организация Объединенных Наций — единственная международная организация, обладающая мандатом на решение проблем безопасности, развития и прав человека. Чтобы соответствовать этой великой и сложной миссии, она должна быть справедливой, репрезентативной и демократичной. Кроме того, в своих действиях она должна основываться на многосторонности и консультациях, особенно в Генеральной Ассамблее.

Давно ожидаемая реформа Совета Безопасности должна проводиться прозрачно, чтобы обновленная Организация Объединенных Наций стала более демократичной и лучше отражала сегодняшний мир.

Экономический и Социальный Совет, со своей стороны, должен быть форумом для координации и выработки стратегий, которые позволили бы и беднейшим странам пользоваться богатыми возможно-

стями, которые предоставляет идущая по планете глобализация.

Создание Комиссии по миростроительству заполнило важный пробел, впервые связав безопасность и развитие.

Мы приветствуем создание Совета по правам человека на основе принципов универсальности и неизъятия. Эти принципы являются необходимыми условиями укрепления и совершенствования нашего общего дома.

Председатель (*говорит по-английски*)**:** Я предоставляю слово министру иностранных дел, культуры и сотрудничества Княжества Андорра Его Превосходительству г-ну Хули Миновес-Трикелю.

Г-н Миновес-Трикель (Андорра) (*говорит по-каталански; английский текст предоставлен делегацией*): Сегодня, в начале третьего тысячелетия более быстрые средства передвижения, появившиеся в девятнадцатом веке с развитием железных дорог, доставляют нас в любую точку мира со все большей скоростью. На всех уровнях и во всех средствах связи происходят резкие изменения. Скорость передвижения на поезде, автомобиле, самолете и даже в космосе стирает границы пространства. Телеграф, телефон, Интернет, сотовая связь, общение в формате видеоконференций — скорость меняет формы общения людей друг с другом.

В эту новую эпоху события огромного значения могут происходить с такой скоростью, что человеческий ум не успевает за ними уследить. Однако, как предупреждал философ Поль Вирильо, любая новая технология несет с собой все большую опасность новых несчастных случаев, а с увеличением скорости возрастает угроза более масштабных катастроф. Стихийные бедствия приобрели колоссальные масштабы не только вследствие возросшей численности населения, но и за счет растущей опасности загрязнения окружающей среды.

Шестьдесят лет спустя после основания Организации Объединенных Наций мы живем в мире более высоких скоростей, в котором нам приходится реагировать на события практически мгновенно. Мы должны быть уверенными в том, что наша воля к действию никоим образом не ослабла, несмотря на условия повышенного риска, в которых нам приходится жить в начале двадцать первого века, независимо от того, вызвано ли это явлениями природы, техническим прогрессом, угрозой терроризма или разбазариванием ресурсов. Мы высоко подняли планку, однако наша способность действовать вместе, как единое целое, может быть столь же высока.

Техническое новшество другого периода времени — печатный станок — кардинально изменил скорость и форму общения. Давайте на минуту задумаемся о последствиях этих перемен и о том, какие уроки мы могли из этого извлечь. Печатный станок способствовал быстрому обмену информацией, которая охотно предоставлялась большому числу людей и которую невозможно было контролировать или подвергнуть цензуре, хотя некоторые институты и старались установить такой контроль. Этот информационный взрыв привел к триумфу научной революции, но одновременно и к религиозным войнам XVI века, первой мировой войне в Европе, тридцатилетней войне первой половины XVII века. Возможная перспектива покорить природу сопровождалась яростными попытками завладеть умом и душой человека.

Информационная революция в наше время оказала похожее воздействие на развитие событий. С одной стороны, у нас есть основания полагать, что стоящие перед миром проблемы могут быть решены на основе технологий; с другой стороны, технологии способствовали росту экстремизма и предоставили средства для развязывания насилия в невиданных прежде масштабах.

Радикальная философия просвещения, зародившаяся в Нидерландах, небольшой стране, известной однако своей терпимостью и свободой творческого мышления, предложила новое решение проблем гражданских беспорядков и религиозного насилия шестнадцатого и семнадцатого веков. Она выработала своего рода метод критического мышления, который можно было отделить от религиозных постулатов, и впервые в истории Запада вполне современную этическую систему. Какие же формы могло бы принять радикальное просвещение двадцать первого века? Я надеюсь, что мы станем свидетелями нового восприятия человеческих ценностей, признания того, что нас объединяет не только наше присутствие в сужающемся мире, но и наша принадлежность к людской расе.

Мы в полной мере осознаем, что даже по мере того, как этот технологический взрыв, как представляется, связывает все страны в рамках глобали-

зированной культуры средств массовой информации, он подпитывает старые местнические интересы, национализм и этнические противоречия. Похоже, что разрыв между богатыми и бедными, имущими и неимущими странами становится все шире, несмотря на рост взаимозависимости между нами в процессе торговли и миграции рабочей силы. Однако, следует ли удивляться тому, что вместе с назойливой пропагандой мира первой категории во всех уголках земного шара растет гнев в отношении Запада? Нищета, дискриминация, войны, голод и болезни — вот повседневный удел большей части человечества. Эти картины мы наблюдаем ежедневно. Нам нельзя игнорировать эти реалии, как нельзя и бояться. Мы должны противопоставлять им политику реального развития вкупе с надлежащим управлением и справедливой системой торговли и диалога. За достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, мы несем коллективную ответственность.

Мощной концепцией остается наследие нации-государства эпохи Возрождения. Определяющим фактором нашей самобытности являются наша любовь к своим странам и все, с чем это для нас связано. Так как же можно преодолеть основной парадокс этой Организации — увязать гордость за нашу национальную государственность, являющуюся источником наших материальных, культурных и этнических разногласий, с идеей единства, «объединенности»?

Похоже, отчасти ответ заключается в возможности установления нового баланса в мировой экономике, но в то же время требуется пробудить притупившуюся способность чувствовать, которая отделяет богатых от бедных, имеющих превосходство от обездоленных, свободных от угнетенных. Декларация тысячелетия стала необходимым шагом вперед, и нынешние разногласия в отношении реформы не должны отвлекать нашу Организацию от ее конечной цели.

Независимо от того, спешим ли мы навстречу проблемам, которые проявятся в виде природных или техногенных катастроф, мы можем быть уверены в том, что их последствия уже нельзя будет удержать в рамках национальных границ. Мы должны быть готовыми ответить на них с не меньшей силой и решимостью, которые также не знают границ.

Выше я говорил о небольшой стране, Нидерландах, и о ее истории. Андорра тоже небольшая страна, верящая в терпимость и в уважение человека человеком. Наши стабильные отношения с соседями, традиция Андорры предоставлять убежище во время европейских войн и конфликтов, наша парламентская традиция, берущая начало еще в 1419 году, и наши геополитические реалии — все это заставляет нас верить в достоинства и ценность диалога, пацифизма и развития, соответствующие ценностям Организации Объединенных Наций, и защищать их.

За двенадцать лет существования на международной арене моя страна заключила около 130 международных конвенций и заявила о своей твердой вере в международное право, как это было при создании Международного уголовного суда. Мы будем продолжать идти по этому пути, укрепляя нашу приверженность принципу многосторонности и направив в парламент на ратификацию конвенции о борьбе с терроризмом и о правах человека. Мы выступаем также за создание Совета по правам человека и будем внимательно следить за ходом работы над новой конвенцией по борьбе с терроризмом.

Организация Объединенных Наций является наследием конфликтного периода, завершившегося второй мировой войной, и последовавших за этим «холодной войны» и ядерного противостояния. Признавая ее недостатки, мы не должны забывать о мудрости ее руководящих принципов: мир между государствами, всеобщие права человека и развитие государств.

Мы живем в такое время, когда мощь одного государства становится исторической иллюзией. Давайте же работать на благо нового просвещения, единства Организации Объединенных Наций. Пришло время работать вместе на благо Организации Объединенных Наций.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Таджикистана Его Превосходительству г-ну Талбаку Назарову.

Г-н Назаров (Таджикистан): Завершившееся на днях пленарное заседание Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на уровне глав государств и правительств можно по праву отнести к труднейшим историческим событиям начала нового тысячелетия. Важно, что на Саммите ме-

ждународное сообщество не только подтвердило ранее взятые обязательства, но и приняло новые конкретные решения по их практическому осуществлению. Главные лидеры стран планеты ясно сказали, что альтернативы Организации Объединенных Наций и ее совместным усилиям по решению проблем человечества не существует.

Политической волей мировых лидеров создан уникальный шанс для наращивания общих усилий в целях мирного и устойчивого социально-экономического прогресса и достижения целей развития на рубеже тысячелетий, продвижения к ликвидации бедности, болезней, преодоления гуманитарных кризисов, обеспечения лучшего мира для нынешнего и последующих поколений.

Дальнейший прогресс зависит от совместных согласованных и последовательных действий всего международного сообщества. Центральная роль в мобилизации и координации этих усилий, вне всякого сомнения, принадлежит Организации Объединенных Наций. Мы разделяем необходимость усилить Организацию и ее институты, в том числе через неотложную реформу Секретариата и других составных частей Организации.

Таджикистан приветствует итоги сентябрьского Саммита и готов к выполнению всех обязательств и решений, отраженных в его итоговых документах. Рассматриваем их как залог того, что международное сообщество будет уделять адекватное внимание и будет направлять больше ресурсов навстречу вызовам человеческого развития в остро нуждающихся странах, подобных Таджикистану.

В центре наших дальнейших усилий должны продолжать находиться цели развития тысячелетия. Сейчас уже ни у кого нет сомнений, что на национальном уровне темпы и приоритеты их реализации должны адаптироваться к конкретным условиям стран, каждая из которых имеет свой путь и свою специфику.

Таджикистан в полной мере настроен на обеспечение максимального прогресса в выполнении целей развития тысячелетия. По ряду целей, несмотря на имеющиеся трудности, нами достигнут реальный прогресс. Так, согласно оценкам Всемирного банка, в стране произошли заметные позитивные изменения в сокращении масштабов бедности. Доля населения, живущего за чертой бедности, снизилась в последние годы на 16 процентов.

Налицо прогресс в обеспечении продовольственной безопасности, одного из ключевых приоритетов для Таджикистана. Правительство нацелено на развитие сельского хозяйства и создание в нем жизнеспособного частного сектора, увеличение как минимум втрое доходов сельских домохозяйств.

Мы полностью разделяем вывод доклада «Проект тысячелетия», представленного Генеральному секретарю группой профессора Джеффри Сакса, о том, что у Таджикистана есть уникальная возможность достичь целей развития тысячелетия по основным параметрам к 2015 году. Успешное решение поставленных задач позволит стране стать примером равенства, процветания и поэтапно нарождающейся демократии в Центральной Азии.

Таджикистан сейчас находится на этапном рубеже своего развития. В короткие сроки разрешен вооруженный конфликт, при поддержке Организации Объединенных Наций успешно осуществляется и близок к завершению сложный этап миростроительства. При участии офиса Генерального секретаря в Таджикистане за последние пять лет страна успешно прошла сложный путь национального примирения и укрепления стабильности, строительства демократических институтов, усовершенствования законности и утверждения прав человека.

Стабильность, а также проведение экономических реформ первого поколения привели к значительному росту внутреннего валового продукта, в последние пять лет — более чем на 10 процентов ежегодно. В целом, экономика страны продвигается по пути восстановления и прогресса. В то же время руководство республики четко представляет себе как всю масштабность, так и всю комплексность стоящих перед нами проблем и в полной мере осознает ответственность за преодоление социально-экономических задач, предпринимая все меры для их решения.

Одним из первых Таджикистан при содействии Организации Объединенных Наций провел всеобъемлющую оценку потребностей страны для достижения целей развития. В ней определены основополагающие структурные и институциональные реформы по созданию благоприятных условий для достижения целей развития тысячелетия, направления секторальной политики и сценарии финансирования в таких сферах, как развитие сельских рай-

онов, образование, здравоохранение, водоснабжение, санитария и окружающая среда.

Согласно экспертной оценке потребностей, Таджикистану требуется порядка 13 млрд. долл. США на предстоящие десять лет для обеспечения необходимого прогресса и выполнения целей развития тысячелетия.

Однако потребности целей развития тысячелетия — лишь первый конкретный шаг. На базе этого документа разрабатываются национальные стратегии развития на 2006–2008 годы и более детальная стратегия сокращения бедности на 2006–2008 годы. Эти меры правительства Таджикистана находятся в полном соответствии с решением Саммита о разработке национальных стратегий развития.

В то же время очевидно и то, что Таджикистан принадлежит к числу тех государств, социально-экономические достижения которых во многом зависят и от избранного международным сообществом подхода к вопросам преодоления бедности, финансированию развития, обеспечению равноправной международной торговой системы, устранению экологических угроз, решению демографических проблем. Вот почему для Таджикистана весьма актуальны решения Саммита по критически важным вопросам финансирования развития.

Позволю себе кратко остановиться на ключевых из них.

Официальная помощь на нужды развития. Наши потребности в этой области детально просчитаны совместно со специалистами Организации Объединенных Наций. В настоящее время финансовые потребности для устойчивого развития значительно превосходят имеющиеся государственные и внешние ресурсы. Из 930 млн. долл. США, которые международные доноры обещали предоставить Таджикистану в течение 2003–2005 годов, фактически выделено лишь 40 процентов. Мы призываем международное сообщество как минимум удвоить объем предоставляемой сегодня помощи, направленной на достижение целей развития тысячелетия.

Задолженность. Особое значение для обеспечение инвестиций в развитие для нас имеет снижение внешнего долга. Благодаря усилиям правительства по снижению бремени обслуживания внешнего долга, в последние годы был достигнут определенный прогресс в реконструкции, реструктуризации двусторонних долгов. Тем не менее, в предстоящий период долговое бремя останется тяжелым. В текущем году, по расчетам, объемы задолженности составляют более 40 процентов от валового внутреннего продукта и по-прежнему будут ставить под угрозу макроэкономическую стабильность в стране и планы развития.

Торговля. Экономика и торговля Таджикистана сильно зависят от благоприятных условий на мировом рынке. Таджикистан выступает за успешное завершение Дохинского раунда торговых переговоров в рамках Всемирной торговой организации в целях полной реализации его потенциала в области развития и продвижения к открытой и справедливой мировой торговой системе.

Отсутствие выхода к морю и удаленность от мировых рынков существенно увеличивают транзитно-транспортные затраты и затрудняют участие Таджикистана в международной торговле и непосредственно влияют на уровень бедности населения в стране. В этом контексте ключевым фактором, способным внести вклад в достижение целей развития тысячелетия в нашей стране, является активизация регионального сотрудничества, в первую очередь с соседними странами. Особой спецификой в нашем регионе является то, что создание условий, благоприятных для развития торговых связей, активизации экономических отношений в целом, во многом зависит от успешности процессов стабилизации и миростроительства в соседнем Афганистане. Очевидна и обратная связь. Активное вовлечении в развитие Афганистана его центральноазиатских соседей, учет регионального контекста в постконфликтном восстановлении этой страны являются залогом успеха предпринимаемых там усилий.

В этой связи Таджикистан видит прямую необходимость в том, чтобы процессы многопланового регионального сотрудничества в полной мере охватили и Афганистан. Адекватной поддержки этих процессов ожидаем от ведущих международных партнеров нашего региона. Данная проблематика могла бы стать одним из вопросов для рассмотрения будущей комиссией Организации Объединенных Наций по миростроительству.

Рассчитывая на международное содействие, правительство Таджикистана наращивает усилия для того, чтобы содействовать в полной мере разви-

тию собственного потенциала в стране. Значительные преимущества в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, дают Таджикистану водные ресурсы, которые представляют собой огромный гидроэнергетический потенциал, используемый, к сожалению, в настоящее время всего лишь менее чем на 5 процентов.

Достижение рационального и справедливого управления водными ресурсами окажет непосредственное воздействие на обеспечение прогресса по большинству целей развития через решение задач продовольственной безопасности, занятости, обеспечения санитарии, сокращения заболеваемости, расширения посещаемости школ и т.д. Наша общая цель состоит в том, чтобы добиться качественно новой организации устойчивого управления водными ресурсами, решения водохозяйственных проблем на национальном, региональном и международном уровнях на основе комплексного сочетания адекватной поддержки со стороны международного сообщества и национальных усилий, а также роли самих стран и субрегионов, сталкивающихся с проблемами в области обеспечения водными ресурсами.

Рассчитываем на то, что все страны и организации системы Организации Объединенных Наций примут активное участие в осуществлении мероприятий в рамках Десятилетия «Вода для жизни», успех которого зависит от значительной совместной работы, которая должна стать общим реальным вкладом в будущее человечества.

Обеспечение прогресса и достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, имеют особое значение для Таджикистана как страны, пережившей гражданский конфликт. В успешном социально-экономическом развитии страны мы видим залог невозвращения к прежней ситуации. С учетом нашего опыта считаем, что создание условий для недопущения возобновления конфликтов и закрепление процесса поступательного социально-экономического развития стран, их переживших, входят в число ключевых задач международного сообщества. В этой связи мы полностью разделяем убеждение в том, что преодоление конфликтов, равно как и их предотвращение, постконфликтное восстановление и развитие должны находиться в центре внимания Организации Объединенных Наций. Рассчитываем, что модальность будущей Комиссии Организации Объединенных Наций по миростроительству расширяет возможности международного сообщества реагировать на потребности постконфликтных стран и позволяет обеспечить необходимую связку между безопасностью и развитием. Свою роль в этом процессе призван сыграть и Экономический и Социальный Совет.

Таджикистан, выстрадавший свою независимость, прочно встал на демократический путь развития и не свернет с него. Большой вклад в это, как известно, внесло международное сообщество — прежде всего Организация Объединенных Наций, щедрую помощь и бескорыстную поддержку которой мы ощущаем все эти годы.

Мы убеждены, что Организация Объединенных Наций должна оставаться главным центром регулирования международных отношений в новом тысячелетии. Исходим из того, что консолидирующая функция Организации Объединенных Наций должна усиливаться, ее реформирование призвано быть рациональным, а сами обновленные Объединенные Нации должны быть сильными и способными быстро и адекватно реагировать на события в мире, эффективно противодействуя многочисленным глобальным вызовам и рискам нового поколения. Таджикистан будет вносить свой вклад в это дело, чтобы укрепить и поднять роль Организации Объединенных Наций в современном мире.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово министру иностранных дел Гватемалы Его Превосходительству г-ну Хорхе Брису Абуралачу.

Г-н Брис Абуралач (Гватемала) (*говорит по-испански*): Являясь одним из основателей Организации Объединенных Наций, Гватемала хотела бы подтвердить перед Генеральной Ассамблеей свою верность и приверженность правам человека и основным свободам, суверенному равенству государств и широкой, транспарентной и демократической многосторонности. Организация Объединенных Наций по-прежнему является лучшим инструментом в распоряжении человечества для достижения этой цели.

Цели, сформулированные в Уставе странами, которые подписали его шестьдесят лет назад, сохраняют свою силу. Достижение этих целей по-прежнему является главной задачей человечест-

ва. На пути к достижению цели поддержания международного мира и безопасности встают новые вызовы. Ее связь с устойчивым развитием и борьбой с нищетой находятся в центре этой парадигмы. Сегодня мы сталкиваемся с новыми угрозами, которые осложняют задачу благого управления и подрывают демократию: это незаконная торговля людьми, оружием и наркотиками, а также терроризм. Последняя проблема особо остро затрагивает такие малые и уязвимые страны, как моя.

На протяжении определенного времени мы пытаемся совместными усилиями решать такие новые проблемы, но в последнее время мы смогли лишь проанализировать их и прийти к ряду договоренностей, которые, как мы надеемся, позволят нам реформировать Организацию для того, чтобы эффективно и новаторски подходить к решению стоящих задач.

Мы поддерживаем призыв, высказанный в начале общих прений Генеральным секретарем, разработать «пакт подотчетности», который обеспечил бы эффективный контроль и ответственность Секретариата и правительств.

Гватемала будет и впредь активно участвовать в усилиях по созданию Комиссии по миростроительству. Наш собственный национальный опыт позволит нам внести активный вклад в эти усилия.

Мы также намерены и впредь участвовать в скорейшей разработке всеобъемлющей конвенции по борьбе с международным терроризмом и в осуществлении интегрированной стратегии, нацеленной на борьбу с этим злом.

Мы также придаем большую важность созданию постоянного Совета по правам человека, состав которого должен быть согласован в ходе этой сессии, с тем чтобы найти новый фокус работы, деполитизировать и сделать более эффективным выполнение наших обязанностей в интересах обеспечения полного соблюдения прав человека. Мы решительно поддерживаем укрепление Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, с тем чтобы дать ему необходимые ресурсы для эффективного выполнения его обязанностей. Мы также без колебаний поддерживаем идею ответственности за защиту.

Мы считаем важным энергично продвинуться вперед в вопросах разоружения и ядерного нераспространения в рамках инициатив, которые были выдвинуты Норвегией, Австралией, Чили, Индонезией, Соединенным Королевством, Румынией и Южной Африкой, которые Гватемала поддерживает.

Что касается главных органов Организации, то мы поддерживаем укрепление и активизацию Генеральной Ассамблеи, задача которой состоит в том, чтобы обеспечивать политическое руководство работой Организации. Мы должны восстановить ведущую роль Экономического и Социального Совета в области устойчивого развития и продолжать укреплять его сотрудничество с Советом Безопасности.

Мы настоятельно призываем государства-члены обеспечить самую широкую поддержку реформе Совета Безопасности. Важно, чтобы эта реформа была всеобъемлющей и включала в себя пересмотр методов работы Совета, а также процесса принятия решений с целью создать укрепленный Совет, сделать его более легитимным и обеспечить, чтобы он отражал реалии сегодняшнего дня и имел в своем составе развивающиеся страны. Мы разделяем стремление Бразилии, Германии, Индии и Японии стать постоянными членами Совета, а также поддерживаем призыв о дополнительном месте для Африки.

Выступая перед Ассамблеей год назад, президент Гватемалы Оскар Берхер Пердомо изложил те чувства, которые испытывает наша страна на этом важном этапе ее истории. Я рад поделиться в этой связи с Ассамблеей некоторыми успехами, достигнутыми нами с тех пор.

Мирные соглашения не только были включены в план правительства, но был принят рамочный закон по этим Соглашениям. Социальный диалог проводится во всех областях деятельности правительства. Численность вооруженных сил была сокращена на 43 процента, и был достигнут прогресс в их модернизации и повышении их профессионального уровня. Наряду с этим гватемальские вооруженные силы активизировали свое участие в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций и находятся сейчас в Гаити и в Демократической Республике Конго.

Государственные расходы сконцентрированы на социальной сфере и инфраструктуре, и на эти цели было выделено 60 процентов национального бюджета за 2006 год. Был создан секретариат по вопросам продовольствия и питания, в то время как

разрабатывается государственная политика в этих вопросах с упором на обеспечении широкого участия и устойчивого подхода. На национальном уровне и совместно с другими центральноамериканскими странами проводятся важные мероприятия по борьбе с обычной уголовной преступностью и транснациональной организованной преступностью. Продолжает осуществляться с энтузиазмом программа экономического и социального стимулирования; недавно вступил в силу кадастровый закон, а законопроект о политике конкуренции, принятый на основе консенсуса, при широком участии гражданского общества, будет представлен на следующей неделе.

Борьба с нищетой и социальной изоляцией продолжает занимать центральное место во всех видах деятельности правительства и ведется таким образом, который позволяет в полном объеме уважать этническое, культурное и языковое разнообразие страны. Недавно мы разработали национальную политику для коренных народов, которая была представлена лауреатом Нобелевской премии и послом Мирных соглашений в Гватемале Ригобертой Менчу.

Соответствующие правовые процедуры продолжают приниматься против лиц, виновных в актах коррупции. Полная транспарентность по-прежнему обеспечивается в области правительственных закупок.

Наша приверженность полному соблюдению прав человека сохраняется на национальном уровне. Межучрежденческая деятельность осуществляется в соответствии с недавно принятой национальной программой в области прав человека. Управление Верховного комиссара по правам человека открыло свое отделение в Гватемале, в обязанности которого входит консультирование правительства, государственных учреждений и гражданского общества в целях укрепления содействия и защиты прав человека в нашем государстве.

Тем не менее достигнутые успехи во все большей степени подрываются ростом цен на ископаемое топливо, что оказывает крайне негативное воздействие на страны, открытая экономика которых, как в случае Гватемалы, ориентирована исключительно на импорт нефти. Наши нефтяные расходы поглощают растущий процент от обмена иностранной валюты в результате экспорта товаров и услуг. В то же время нам пришлось иметь дело со значительным ростом стоимости транспорта и электроэнергии, с их умноженным эффектом воздействия на отрасли производства и цены на основные потребительские товары. Последствия всего этого для экономики в целом и для макроэкономики чреваты угрозой замедления темпов развития нашей экономики. Со своей стороны, мы делам все возможное для сохранения энергии и развития альтернатив углеводородам. Мы призываем международное сообщество сотрудничать с нами в смягчении последствий этой ситуации.

Гватемала предпринимает сейчас шаги по укреплению демократии на национальном уровне на основе консолидации режима, который является демократичным, характеризуется широким и активным участием населения в жизни общества. Наша приверженность демократии в мире непоколебима. Именно поэтому мы принимаем активное участие в форумах, участники которых стремятся содействовать и защищать эти права, и мы также поддерживаем идею создания Фонда демократии.

Внешняя политика моей страны преследует в качестве своей главной цели достижение оптимальной интеграции Гватемалы в мировое сообщество, укрепление многосторонности и региональную интеграцию. Мы укрепляем наши узы со странами и группами стран, с которыми мы поддерживаем отношения и объединены организационными механизмами сотрудничества; кроме того, мы создали новые стратегические ассоциации со странами и группами стран в Южной Америке, бассейне Карибского моря, Азии и Африке.

В этом году были достигнуты значительные успехи в области региональной интеграции. Прогресс был отмечен в ходе проведенного вместе с Европейским союзом совместного анализа возможностей открытия переговоров в 2006 году по вопросу о соглашении об ассоциации и свободной торговле между обоими регионами.

Соглашение о свободной торговле с Соединенными Штатами (CAFTA-DR), участниками которого являются страны Центральной Америки и Доминиканская Республика, открывают для нашей страны большие возможности в плане занятости, роста инвестиций и правовой определенности. Однако при нашем вступлении в CAFTA-DR учреждения, занимающиеся определением рейтинга кредита

и содействием экспорту, назначили нам рейтинг риска менее благоприятный, чем тот, на который мы рассчитывали. Вкупе с другими факторами эта ситуация привела к несправедливому повышению для нас стоимости кредитов. У Гватемалы —одна из лучших в Латинской Америке репутация в плане обслуживания задолженности, один из лучших в мире показателей внешней задолженности, хорошо устоявшиеся рабочие отношения со всеми многосторонним агентствами, устойчивый экономический рост в течение более чем 15 лет, устойчивая валюта, инфляция в размере менее 10 процентов и высокий уровень денежных резервных накоплений.

В стратегическом отношении Гватемала продвинулась вперед в переговорах по торговым соглашениям с Колумбией, Китайской Республикой на Тайване, Российской Федерацией, Белизом, МЕРКОСУР, КАРИКОМ, Андской группой, Чили, Канадой, Египтом и Израилем.

Еще один основополагающий элемент внешней политики Гватемалы — забота о нуждах гватемальских мигрантов. Правительство стремится решить их проблемы и гарантировать им права человека, предпринимая соответствующие шаги на национальном и международном уровнях. Мы призываем принимающие страны, в первую очередь Соединенные Штаты, способствовать урегулированию статуса гватемальских мигрантов в своих странах. С этой целью мы продолжаем сотрудничать на международном уровне в рамках всех усилий, направленных на решение проблем, с которыми сталкиваются мигранты. Мы приветствуем содержащееся в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года (резолюция 60/1) признание наличия взаимосвязи между международной миграцией и развитием.

Гватемала будет и впредь предпринимать необходимые шаги с целью искоренения бедности и достижения устойчивого развития. Определения приоритетов государственных расходов на национальном уровне недостаточно для масштаба действий, которые мы намерены осуществить. Мы считаем необходимым обеспечить успех шестой сессии Конференции министров Всемирной торговой организации (ВТО). По определению, Дохинский раунд должен поставить фактор развития в центр своих переговоров, и мы считаем, что на нашей встрече в Гонконге, запланированной на декабрь, мы должны принять решения, соответствующие в целом чаяниям развивающихся стран. Нам нужны равные условия в области торговли и сельского хозяйства, а также более широкий доступ к рынкам самых динамичных в экономическом отношении стран мира для наших товаров и услуг, равно как и возможности для расширения и диверсификации нашей продуктовой основы.

Мы приветствуем сделанное президентом Бушем в этом зале предложение ускорить процесс ликвидации всех тарифов и субсидий, которые искажают суть свободной торговли в мире. Мы настоятельно призываем страны-доноры, учреждения в области развития и международную финансовую систему укреплять свое финансовое и техническое сотрудничество со странами со средним и низким уровнем доходов, со средним уровнем задолженности, в числе которых — моя страна, Гватемала.

Я хотел бы, в частности, подчеркнуть нашу озабоченность положением 23-миллионного населения Китайской Республики на Тайване, надежды которых на членство в Организации Объединенных Наций остаются нереализованными. Гватемала, приверженная поддержанию международного мира и безопасности, а также мирному урегулированию споров, призывает страны, граничащие с Тайваньским проливом, воздерживаться от угрозы силой или ее применения и настоятельно призывает их урегулировать свои разногласия с Тайванем в рамках диалога.

Мы также выражаем надежду на то, что трудная ситуация на Ближнем Востоке завершится благоприятным исходом в соответствии с резолюциями 242 (1967), 338 (1973), 1397 (2002) и 1402 (2002) Совета Безопасности. В этой связи нас обнадеживают усилия и результаты, достигнутые в ближневосточном мирном процессе, и в особенности диалог, начатый между сторонами, осуществление плана «дорожная карта» и осуществление плана разъединения.

Празднуя этот юбилей нашей Организации, нельзя не вспомнить о миллионах людей, погибших во время второй мировой войны и Холокоста в результате правления тоталитаризма. Наше присутствие здесь также напоминает нам о борьбе за восстановление демократии, свободы и человеческого достоинства.

Надежду породило освобождение мужчин, женщин, юношей и девушек из концентрационных лагерей, окончание войны и принятие Устава в

Сан-Франциско. Мы не можем не оправдать этих надежд или вернуться в прошлое. Организация Объединенных Наций должна выполнить свои обещания и, как и прежде, давать шанс человечеству.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово государственному министру, министру иностранных дел и африканской интеграции г-ну Зарифу Айеве.

Г-н Айева (Того) (*говорит по-французски*): Прежде всего, позвольте мне от имени народа и правительства Того и от себя лично передать наши самые искренние поздравления Вам, г-н Председатель, по случаю Вашего избрания на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестидесятой сессии. Я также заверяю Вас в поддержке и сотрудничестве тоголезской делегации, поскольку я уверен в том, что ваш опыт и выдающиеся качества станут важным вкладом в обеспечение того, чтобы наша работа на этой сессии соответствовала тем высоким задачам и глобальным целям, которые мы должны совместно претворять в жизнь.

Я также выражаю вашему предшественнику г-ну Жану Пингу нашу большую признательность за его огромную работу на всем протяжении мандата, проделанную им с огромным энтузиазмом. Проявляя самоотверженность и прозорливость, качества опытного дипломата, служащего своей стране, Габону, и Африке, он эффективно руководил работой предшествующей сессии, включая недавно проведенные прения, посвященные целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия.

Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы воздать должное Генеральному секретарю, нашему брату Кофи Аннану, чья приверженность Организации Объединенных Наций и воплощенным в ней великим задачам и благородным идеалам позволила нам добиться решающего прогресса в повышении качества и эффективности операций Организации Объединенных Наций. Я заверяю его во всесторонней поддержке моей страны в осуществлении возложенной на него высокой миссии, которую он выполняет, проявляя компетентность, хладнокровие, решимость и гуманизм.

Сейчас Организация Объединенных Наций находится на перепутье. Те проблемы, которые продолжают преследовать мир — в особенности постоянные конфликты, опустошающие многие страны и регионы мира; пандемии, наводнения и стихийные бедствия; ужасные опасности, угрожающие окружающей среде и экосистеме; голод в различных районах, в особенности в Африке, вызванный засухой и изменениями климата, и увеличивающийся разрыв между богатым странами и странами, которые испытывают экономическую отсталость, — требуют более тесной солидарности, неотложной реформы Организации и адаптации ее органов и деятельности к новой международной обстановке.

Поэтому моя страна, Того, будет твердо поддерживать процесс реформ Организации Объединенных Наций, намеченный в докладе Группы высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам, озаглавленном «Более безопасный мир: наша общая ответственность» (A/59/565). Фактически, мы должны непременно подтвердить определенные основные принципы и идеалы, которыми руководствовались отцы-основатели Организации Объединенных Наций. Мы должны разработать такие стратегии и методы работы, которые будут более смелыми и позволят наиболее эффективно адаптироваться к масштабу и серьезному характеру проблем, которые могут быть эффективно решены только в рамках этой Организации, символа солидарности и братства между государствами и народами. Нам следует продолжать и наращивать нашу борьбу против нищеты и голода, отсутствия образования, гендерного неравенства, детской смертности, болезней, ухудшения состояния окружающей среды и разрушительных и смертоносных конфликтов.

Я пользуюсь этой возможностью, чтобы от имени правительства и народа Того выразить нашу глубокую признательность и благодарность сообществу представленных здесь государств за поддержку и выражение соболезнований моей стране после неожиданной кончины президента Гнасингбе Эйедема и в связи с теми трудностями, которые возникли в Того после его кончины.

К счастью, Того преодолело этот период беспорядков и нестабильности. Сейчас в моей стране установились порядок и спокойствие, и они предвещают новую эру надежды. Фактически, несмотря на напряженность и насилие, которыми был отмечен избирательный процесс, после него Того продолжает добиваться ощутимого прогресса в мирном преобразовании своей социальной и политической жизни. Представители всех политических направлений и гражданского общества совместно создали

правительство национального единства. Кроме того, руководствуясь нашим стремлением к открытости и диалогу, мы начали консультации с тоголезским политическим классом и гражданским обществом с целью достижения широкого консенсуса и мобилизации усилий с целью осуществления процесса национального примирения и обеспечения возвращения и реинтеграции беженцев. Консультации также знаменовали собой начало политического диалога, который позволит нам, посредством совместных усилий, согласовать проведение реформы избирательного процесса, реорганизации органов и институтов управления, а также этапов и графика выборов в парламент.

Защита прав и основных свобод человека, воплощение ценностей и осуществление на практике принципов демократии и укрепление верховенства права и благого управления лежат в основе 22 обязательств, которые моя страна одобрила 14 апреля 2004 года совместно с Европейским союзом. Они также являются краеугольным камнем наших действий, а также требований и ожиданий моих сограждан. Поэтому сразу же после создания правительства мы одобрили смелые меры и инициативы в различных секторах.

Для расследования актов насилии и вандализма, совершенных во время избирательного процесса, была создана специальная независимая комиссия по расследованию. Аналогичным образом, тоголезские власти на всех уровнях всемерно сотрудничали с миссией Организации Объединенных Наций по установлению фактов, которой было поручено расследовать случаи насилия и утверждения о якобы имевших место нарушениях прав человека, совершенных в период между 5 февраля и 5 мая 2005 года. Выводы и рекомендации миссии, которые, по моему мнению, будут полезными и многообещающими, будут рассмотрены в духе открытости и с целью корректировки потенциальных слабых сторон, с тем чтобы мы никогда больше не сталкивались с актами насилия во время будущих выборов в Того. С целью восстановления спокойствия и уменьшения напряженности, все лица, которые были задержаны в связи с их участием в беспорядках и которые несут ответственность за акты насилия, жестокости, мародерства и разграбления зданий во время избирательного процесса, были освобождены. Кроме того, с целью укрепления доверия граждан к государственным институтам нашей Республики мы только что приступили к осуществлению всеобъемлющей программы реформирования своей системы правосудия.

И сегодня мы вновь подтверждаем, что демократия способствует гармоничному и устойчивому социально-экономическому развитию Того. В этой связи обеспечение эффективности и транспарентности в управлении делами столицы, а также уважение прав человека становятся важными задачами для правительства Того.

Однако очевидно, что молодая демократия Того нуждается в поддержке международного сообщества, с тем чтобы эта демократия могла пустить крепкие корни и способствовать укреплению мира и стабильности в Западной Африке. Я пользуюсь возможностью, чтобы вновь выразить слова признательности народа Того Африканскому союзу и Экономическому сообществу западноафриканских государств за поддержку, которую они оказали Того в этот критически важный период.

Строительство государства, опирающегося на верховенство права, требует долгосрочных усилий; этот процесс осуществляться поэтапно и на каждом этапе требуется предпринимать шаги, направленные на его укрепление. Это касается любой великой демократии. В этой связи я хотел бы призвать всех наших партнеров по развитию поддержать Того в нашем решительном и необратимом марше к созданию демократического, основанного на праве государства, в котором все тоголезцы могут в полной мере пользоваться своими основополагающими правами человека, а также действовать, думать и творить в условиях полной свободы.

В заключение я хотел бы вновь подчеркнуть преимущества международной солидарности, особенно между процветающими и развивающимися странами. Действительно, мир, в котором мы живем, становится все более взаимозависимым; он сталкивается с множеством угроз и проблем. Эти угрозы не обходят стороной ни одно государство, будь то большое или малое, и это требует от нас принятия скоординированных и согласованных действий, в частности в таких ситуациях, когда может возникнуть угроза для международного мира и безопасности.

В частности, Африка остается зоной конфликтов и нестабильности, что усугубляет чувства безнадежности и разочарования у наших народов. Мы

приветствуем активное участие и поддержку международного сообщества, оказанную, в частности, в Кот-д'Ивуаре, на Африканском Роге и в районе Великих озер.

Мы приветствуем отрадные признаки, появившиеся при осуществлении мирного процесса в Бурунди. Тем не менее мы призываем Организацию Объединенных Наций и все международное сообщество по-прежнему проявлять бдительность и оказывать активную помощь братскому народу Демократической Республики Конго, который идет по пути стабильности и завершения процесса выборов.

Кот-д'Ивуар должен незамедлительно вернуться на путь мира и гармонии, с тем чтобы продолжать играть лидирующую роль в предпринимаемых в Западной Африке усилиях, направленных на политическую и экономическую интеграцию.

Однако мы считаем, что было бы более мудро предпринимать своевременные действия в устранении причин конфликтов, вместо того, чтобы осуществлять вмешательство на более позднем этапе, что зачастую чревато разрушительными последствиями. В связи с этим нам необходимо вместе подумать над тем, какие можно принять меры для устранения первопричин подобных ситуаций.

И здесь мне представляется своевременным внести два предложения для обдумывания в Ассамблее.

Во-первых, в том, что касается создания институтов, то в Африке необходимо создать демократические институты нового типа, которые были бы основаны на ценностях диалога и постоянного поиска компромиссов и консенсуса, что было бы ближе к нашим традициям проведения обсуждений, чем к навязыванию мажоритарных решений.

Во-вторых, нам необходимо укреплять управленческий потенциал государств, административная власть в которых все еще остается неустойчивой, с целью улучшения качества и эффективной деятельности государственных и административных служб, что, таким образом, поставило бы государство на службу своим гражданам.

Мне хотелось бы надеяться, что наша Организация активизирует свои усилия, для того чтобы сделать национальные администрации более эффективными и более доступными для граждан. Тем самым Организация Объединенных Наций продолжила бы реализацию своего призвания как незаменимого форума для ведения диалога, проявления солидарности и служения человечеству, обеспечения благосостояния народов и сохранения мира и международной безопасности.

Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.